

# Život Úval



Město Úvaly

3/2014

Ročník 55



14. 2. 2014

Slavnostní otevření Centra volnočasových aktivit, foto Marek Mahdal a Jan Poledník



Koridor, str.6



Happening 8. 3., str. 8



Samota není osamění, str. 10



Agility str. 15

Městský úřad	2	Zprávy z MDDM	11	Organizace a spolky	15
Zprávy z města	5	Okénko knihovny	11	Sport	16
Kultura	9	Školství	13	Zajímavosti	16

Jak hospodaří město

str. 5

[www.mestouvaly.cz](http://www.mestouvaly.cz)



## O čem jednali zastupitelé města Úvaly dne 30. 1. 2014

První zasedání úvalských zastupitelů v letošním roce se v sálku DPS konalo 30. ledna 2014. Přítomno bylo 12 zastupitelů. V průběhu večera se do jednacích prostor dostavili pouze 2 občané. První a druhý bod jednání patřil již tradičně zprávě o činnosti rady města za uplynulé období od minulého jednání zastupitelstva konaného dne 12. 12. 2013, kdy se rada města sešla jednou, a zprávě o kontrole usnesení zastupitelstva z let 2009 – 2013, které zastupitelé vzali na vědomí. Zastupitelé dále vzali na vědomí zápis ze zasedání finančního výboru dne 21. 1. 2014, který přednesl Mgr. Borecký. Ten konstatoval, že se povedlo výrazně zkonsolidovat městské finance, takže loňský rozpočet skončil přebytkem 6,8 mil. Kč, letošní rozpočet má rezervy ve výši cca 12 mil. Kč a město má v současnosti na účtech v hotovosti cca 22 mil. Kč. V této souvislosti finanční výbor projednal návrh rozpočtového opatření č. 2/2013, které zohledňuje finanční data za celý loňský rok. Současně byl projednáván návrh rozpočtového opatření č. 1/2014, neboť v současné chvíli jsou již k dispozici přesnější informace ve srovnání s rokem 2013 ve vazbě na čerpání dotací a čerpání úvěru a skutečné naplňování příjmů. Zastupitelé dále uložili finančnímu výboru zajistit provedení kontrol čerpání dotací na vodovod a kanalizaci, dále pak provádění oprav v DPS a mzdových výdajů městského úřadu. Zastupitelé následně v návaznosti na předchozí bod schválili návrh rozpočtového opatření č. 2/2013 ve výši příjmy 272 354 043,- Kč, výdaje 272 354 043 Kč a následně i návrh rozpočtového opatření č. 1/2014 kde jsou příjmy 149 379 193 Kč a výdaje 149 379 193,- Kč. Bližší informace o jednotlivých položkách jsou pro zájemce k dispozici na webových stránkách města či u Mgr. Petra Boreckého a paní Hájkové. Dále zastupitelé schválili uzavření darovací smlouvy mezi Svazem obcí „Úvalsko“ jako dárce a městem Úvaly jako ob-

darovaným, týkající se pozemku p. č. 3572 o výměře 15 m<sup>2</sup>. Dárem je nemovitost (vodovodní vrt včetně provozní budovy). Přijmutí tohoto daru bylo již schváleno v listopadu 2013. Následující bod se týkal nové nájemní smlouvy mezi městem Úvaly a organizací JUNÁK - Svaz skautů a skautek ČR, středisko bratra J. Bubáka na příslušné pozemky, které organizace využívá. Předmět nájmu bude užíván výlučně za účelem spolkové činnosti JUNÁK - využití pro aktivity členů v rámci platných stanov organizace a k užívání nemovitostí postavených na předmětu nájmu, které jsou ve vlastnictví nájemce. Smlouva se uzavírá za cenu 1,- Kč/ročně, na dobu určitou 20 let ode dne podpisu smlouvy. Skauti z Úval získali od města prostředky (v rámci každoročního dotačního programu) na tvorbu studie proveditelnosti „Stavební úpravy objektu - rekreační objekt Úvaly“. V rámci této studie by došlo k rekonstrukci objektu (předpoklad dřevostavby), připojení objektu na splaškovou kanalizaci a na městský vodovod. Stavební práce by si skauti prováděli svépomocí, předpoklad realizace v roce 2014. Zastupitelé navrženou smlouvu schválili. Zastupitelé schválili koupi jednoho z pozemků (jedná se o krajnici při vozovce v Muchově ulici), které městu nabídla společnost Selgen oseva Praha, s. p., v likvidaci. Záměrem společnosti bylo městu prodat i část odvodňovacího příkopu v polích u Horoušánek a příkop při silnici za hřbitovem ve směru na Tlustovousy. Koupi těchto dvou pozemků zastupitelé neschválili. Záměrem prodávajícího bylo prodat pouze všechny tři pozemky současně, a tak se nyní čeká na vyjádření této společnosti. Dále zastupitelé schválili úhradu části vodného ve výši 125 522,- Kč na koupališti v sezoně 2013 z důvodu prokazatelného úniku vody z bazénů (spotřeba celkem 242 187,- Kč z toho činí úhrada města 125 522,- Kč a úhrada provozovatele 116 665,- Kč). Při prvním projednání tohoto materiálu zastupitelstvo města na svém

jednání 12. 12. 2013 tuto finanční úhradu neschválilo. Provozovatel koupaliště pan Polák v roce 2013 několikrát upozorňoval na únik vody a na nutnou opravu rozvodného systému bazénu. V souvislosti s výběrovým řízením na nového provozovatele koupaliště provede firma Wellnes, s.r.o., návrh na provizorní zamezení úniku vody pro sezonu 2014 s tím, že definitivní oprava bude požadována po novém provozovateli. Na dalším jednání dne 18. 12. 2013 ve věci zajištění sezony koupaliště v roce 2014 pan Polák přislíbil, že by zajistil celou sezonu koupaliště roce 2014 (dne 27. 5. 2013 město Úvaly odstoupilo od nájemní smlouvy a předání mělo být k 18. 6. 2014). Rada města na svém jednání 15. 1. 2014 schválila uzavření dodatku č. 5 ke Smlouvě o nájmu areálu městského koupaliště s panem Pavlem Polákem ve věci zajištění sezony koupaliště v roce 2014 (do 31. 8. 2014 a předání do 15. 9. 2014). Firma, která zajišťuje koncesní řízení na nového provozovatele koupaliště, taktéž doporučuje, aby letošní sezonu 2014 zajistil současný provozovatel nebo město svépomocí tak, aby nový provozovatel měl dostatek času realizovat své investice a opravy většího rozsahu na další sezonu 2015. V tomto stavu, v jakém je koupaliště, by nebylo vhodné je předávat novému provozovateli. Předpoklad termínu, kdy bude vybrán nový provozovatel, je červen 2014. Dále zastupitelé neschválili s uzavřením veřejnoprávní smlouvy mezi městem Úvaly a obcí Tuklaty, která by zaručovala přijetí žáků z obce Tuklaty do Základní školy Úvaly. Starosta obce Tuklaty pan Jenšovský žádal město Úvaly o uzavření veřejnoprávní smlouvy, která by garantovala přijetí žáků obce Tuklaty do Základní školy v Úvalech od 6. ročníku (obec Tuklaty má zřízenou základní školu pouze pro 1. stupeň). Základní škola přijímá přednostně děti s trvalým bydlištěm v Úvalech, na doplnění žáků ve třídě ředitel v souladu se školským zákonem přijímá i děti

s bydlištěm mimo Úvaly. Není však možné garantovat smluvně nárokovany počet míst v šestém ročníku pro děti s bydlištěm v jiné obci, protože nelze dopředu předjímat počet volných míst. Pro školní rok 2014/2015 budou dle sdělení ředitele otvírány minimálně 4 první třídy a ZŠ Úvaly se v nejbližších letech bude potýkat s nedostatkem počtu kmenových tříd i při přijímání pouze úvalských dětí. Dále zastupitelé pověřili starostu k jednání se starosty okolních (spádových) obcí, směřující ke vzniku svazku obcí za primárním účelem výstavby nové školy v Úvalech pro děti z Úval a zároveň ze sdružených obcí. Zastupitelé dále schválili odkup pozemku parc. č. 281/1 o výměře 3,53 m<sup>2</sup> od vlastníka Ing. Miroslava Štefana a odkup pozemku parc. č. 196/1 o výměře 0,0169 m<sup>2</sup> od vlastníka p. Ivana Rabela. Obě ceny budou stanoveny znaleckým posudkem. Tato transakce byla provedena z důvodu zpracování žádosti o dotaci na akci „Zateplení objektu MěÚ Úvaly Riegerova č. p. 897. K této žádosti je nutné doložit smlouvu o smlouvě budoucí kupní, na základě které by se vlastník sousedního pozemku zavázal odprodat městu pruh pozemku zabraného tloušťkou (13 cm) zateplení po zpracování geometrického oddělovacího plánu na základě skutečného provedení stavby. Za oba „minipozemky“ město zaplatí pouze cca 1 700 Kč. Dále zastupitelé vzali na vědomí zápis ze společného jednání výboru pro výstavbu a investiční komise ze dne 20. 1. 2014. Předmětem jednání byla rekonstrukce komunikací v Úvalech - seznámení s rozpracovaným projektem jednotlivých ulic, rekonstrukce komunikace Prokopa Velikého, v úseku ul. Boženy Němcové - Žižkova, studie proveditelnosti - rekonstrukce objektů - Svaz skautů a skautek ČR a aktualizace koncepce rozvoje majetku města. Zastupitelé následně schválili aktualizaci koncepce využití majetku města Úvaly v období 2014 – 2018. Jedná se o aktualizaci dokumentu schváleného v červnu 2012. Schválení této kon-



Měsíčník pod názvem **Život Úval** vydává **Město Úvaly**, IČ **002 40 931**. Adresa vydavatele: Městský úřad Úvaly, Pražská 276, 250 82 Úvaly, tel. 281 981 401, 281 091 526, fax 281 981 696, e-mail: sekretariat@lestouvaly.cz. Internetová adresa měsíčníku: [www.mestouvaly.cz/zivot-uvall](http://www.mestouvaly.cz/zivot-uvall). **Ročník 55**, č. 3. Měsíčník vychází vždy nejpozději do 10. dne v měsíci. **Distribuce ve městě Úvaly**. Povoleno oddělením kultury **Okresního úřadu Praha – východ** dne **21. 5. 1991** pod registračním číslem **MKČRE12703**. Redakční rada ve složení: Dr. Vítězslav Pokorný (vedoucí redaktor), Mgr. Romana Vorlíčková (zástupce vedoucího redaktora), Mgr. Milan Bednář, Ing. Petr Jankovský, Mgr. Marek Mahdal, DiS., Ing. Radek Netušil, Jan Poledník, Josef Štěpánovský. **E-mail redakční rady:** [zivotuval@seznam.cz](mailto:zivotuval@seznam.cz). Rukopisy se nevracejí. Zveřejňované příspěvky nemusejí vyjadřovat názory redakční rady. Redakce si vyhrazuje právo příspěvky krátit, redakčně upravovat, případně nepřijmout k otištění. **Tisk Tiskárna Úvaly, spol. s r. o., grafická úprava Petr Červenka**. Adresa redakce: Městský úřad Úvaly, Pražská 276, 250 82 Úvaly. **Inzerce a osobní zprávy přijímá** odbor správní - podatelna Městského úřadu Úvaly, tel. 281 091 561, e-mail: [lenka.platzova@mestouvaly.cz](mailto:lenka.platzova@mestouvaly.cz), nebo [podatelna@mestouvaly.cz](mailto:podatelna@mestouvaly.cz). Vydavatel neodpovídá za pravdivost údajů obsažených v reklamě a v inzerci. Nezveřejněné a zkrácené příspěvky jsou v plném znění zveřejněny na [www.mestouvaly.cz](http://www.mestouvaly.cz) v sekci **Život Úval**. **Redakční uzávěrka dubnového čísla je 14. března 2014**. Příspěvky zaslané po tomto datu nebudou v dubnovém čísle otištěny.

cepece je u některých investičních akcí výhodou při podání žádosti o dotaci. Základními prioritami pro toto období bude:

1. Navýšit kapacitu prostor pro předškolní vzdělávání a volnočasové aktivity, zejména pak navýšit počet míst v mateřských školách v Úvalech.
2. Dobudovat sídlo městského úřadu na náměstí Arnošta z P. se zázemím v areálu Riegerova.
3. Posílit dopravní infrastrukturu

v oblasti dopravy v klidu (tj. parkování) a posílit možnosti pěšího a cyklistického přístupu do centra města a k nádraží.

Odbor správní předložil zastupitelstvu města žádost Okresního soudu Praha-východ o získání nových přísedicích. Rada města na svém jednání dne 18. 12. 2013 tuto žádost projednala a vzhledem k tomu, že nám nebyla známa osoba, která by měla zájem tuto funkci vykonávat, uložila

oslovit občany Úval prostřednictvím lednového Života Úval. Na zveřejněnou výzvu se přihlásilo několik zájemců, z nichž každý byl individuálně seznámen s povinnostmi vyplývajícími z této funkce. Vážný zájem o tuto funkci projevila paní Zdeňka Myslivečková, paní Mgr. Dana Poláková a Mgr. Petr Borecký. Zastupitelé je navrhli přísedicemi Okresního soudu Praha-východ.

Zastupitelé na závěr jednání

schválili zařazení města Úvaly do územní působnosti MAS Pošembeří na období let 2014-2020. Město tak bude moci v tomto období žádat o finanční prostředky v rámci Strategie místního rozvoje MAS. Totéž se týká i neziskových organizací a podnikatelů se sídlem v Úvalech.

V 19:40 hodin bylo jednání zastupitelstva ukončeno.

*Mgr. Marek Mahdal, DiS.,  
zastupitel města Úvaly*

## ZASTUPITELSTVO MĚSTA ÚVALY SOUBOR USNESENÍ

z 1. zasedání

Zastupitelstva města Úvaly konaného dne 30. 1. 2014

### Z-1/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Zpráva o činnosti rady města  
I. bere na vědomí  
zprávu o činnosti rady města v období od 12.12.2013 do 30.1.2014.  
Přijato, pro: 11 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, KO, MO proti: 0, zdržel se: 0

### Z-2/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Kontrola plnění usnesení zastupitelstva města 2009 - 2013  
I. bere na vědomí  
splnění usnesení Zastupitelstva města Úvaly z roku 2012:092, 2013: 012,050,058,062,063,104, 146,147,148,160,168,171,174,176  
Přijato, pro: 11 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, KO, MO proti: 0, zdržel se: 0

### Z-3/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Zápis ze zasedání finančního výboru ze dne 21.1.2014,  
I. bere na vědomí  
zápis ze zasedání finančního výboru ze dne 21.1.2014  
II. ukládá  
1. předsedovi finančního výboru ZM

1. provedení těchto kontrolních akcí:

1. čerpání mzdové položky 5021 ostatní osobní náklady ve vazbě na uzavřené dohody

2. opravy v DPS  
3. kontrola investičních akcí kanalizace a vodovod-splnění podmínek dotace.

Přijato, pro: 11 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, KO, MO proti:0, zdržel se: 0

### Z-4/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Rozpočtové opatření č. 2/2013  
I. schvaluje  
návrh rozpočtového opatření č. 2/2013 ve výši příjmy 272 354 043,- Kč, výdaje 272 354 043,- Kč.  
Přijato, pro: 11 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, KO, MO proti: 0, zdržel se: 0

### Z-5/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Rozpočtové opatření č.1/2014  
I. schvaluje  
návrh rozpočtového opatření č. 1/2014 příjmy 149 679 193,- Kč a výdaje 149 679 193,- Kč.  
Přijato, pro: 11 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, KO, MO proti: 0, zdržel se: 0

### Z-6/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Darovací smlouva mezi Svazkem obcí „Úvalsko“ a městem Úvaly - pozemek p.č. 3572 v k.ú. Úvaly u Prahy  
I. schvaluje  
uzavření darovací smlouvy mezi Svazkem obcí „Úvalsko“ se sídlem Pražská 276, Úvaly jako dárce a městem Úvaly se sídlem Městský úřad Úvaly, Pražská 276, Úvaly jako obdarovaným, týkající se pozemku p.č. 3572 - zastavěná plocha a nádvoří, společný dvůr o výměře 15 m<sup>2</sup> v k.ú. Úvaly u Prahy.

II. ukládá  
1. starostovi  
1. zajistit realizaci tohoto usnesení prostřednictvím vedoucího odboru ŽPÚR.

Přijato, pro: 11 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, KO, MO proti: 0, zdržel se: 0

### Z-7/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Smlouva o nájmu pozemků parc.č. 1764, 1765 a 1766 v k.ú. Úvaly - organizace JUNÁK - svaz skautů a skautek ČR  
schvaluje

uzavření smlouvy o nájmu pozemků parc.č. 1764, 1765 a 1766 v k.ú. Úvaly mezi městem Úvaly a organizací JUNÁK - svaz skautů a skautek ČR, Středisko „Bratra J. Bubáka“, Úvaly se sídlem Pražská 01, 250 82 Úvaly na dobu určitou 20 let za 1,- Kč/rok.

ukládá zajistit realizaci tohoto usnesení prostřednictvím vedoucího OID.

Přijato, pro: 11 MH, MI, BO, BR,

PP, KR, ST, SP, SK, KO, MO proti:0, zdržel se: 0

### Z-8/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Selgen oseva Praha, s.p. v likvidaci - nabídka prodeje pozemků

I. schvaluje  
koupi pozemku p.č. 3234/9 od ČR - SELGEN - Oseva Praha, státní podnik se sídlem Jankovcova čp.18,170 00, IČ: 00539953

II. ukládá  
1. starostovi  
1. pokračovat v jednání s firmou ČR - SELGEN - Oseva Praha, státní podnik, se sídlem Jankovcova čp.18,170 00, IČ: 00539953  
Přijato, pro: 11 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, KO, MO proti:0, zdržel se: 0

### Z-9/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Vyúčtování spotřeby vody v sezoně koupaliště 2013, provoz koupaliště - opětovně předložení k projednání

I. schvaluje  
úhradu části vodného ve výši 125.522,- Kč na koupališti v sezoně 2013 z důvodu prokazatelného úniku vody z bazénů (spotřeba celkem 242.187,- Kč z toho úhrada města 125.522,- Kč a úhrada provozovatele 116.665,- Kč),

II. ukládá  
1. starostovi  
zajistit realizaci tohoto usnesení prostřednictvím vedoucího OID.  
Přijato, pro: 9 MH, MI, BO, BR, PP, ST, SP, SK, MO proti:2 KR,- KO zdržel se: 0

### Z-10/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Žádost obce Tuklaty o uzavření veřejnoprávní smlouvy - přijetí žáků obce Tuklaty do ŽŠ Úvaly

I. nesouhlasí  
s uzavřením veřejnoprávní smlouvy mezi městem Úvaly a obcí Tuklaty, která by zaručovala přijetí žáků z obce Tuklaty do Základní školy Úvaly, okres Praha-východ.

II. ukládá se

1. starostovi  
1. vyrozumět žadatele ve smyslu tohoto usnesení prostřednictvím vedoucího odboru SPR.

přijato, pro: 11 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, KO, MO proti:0, zdržel se: 1 VA

### Z-11/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Zřízení „svazkové školy“  
I. pověřuje  
1. starostu

1. jednáním s obcemi v okolí Úval o možnosti zřízení svazku obcí, který by usiloval o zajištění podmínek pro vybudování svazkové základní školy v Úvalech, která by poskytovala vzdělání pro děti „z Úval a sousedících obcí“  
Přijato, pro: 11 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, KO, MO proti: 0, zdržel se: 1 VA

### Z-12/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly

Zateplení objektu MěÚ Úvaly Riegerova čp. 897 - kupní smlouva

I. bere na vědomí  
informaci ve věci majetkoprávního vypořádání s majiteli pozemků sousedících s objektem čp. 897 s Ing. Miroslavem Štefanem (pozemek parc. č. 281/1) a p. Ivanem Rabelem (pozemek parc. č. 196/1) týkající se akce „Zateplení objektu MěÚ Úvaly Riegerova čp. 897“

II. souhlasí, aby  
byly vyřešeny majetkoprávní vztahy formou odkoupení pozemku parc. č. 281/1 v k.ú. Úvaly u Prahy s majitelem Ing. Miroslavem Štefanem a odkoupení pozemku parc. č. 196/1 p. Ivanem Rabelem týkající se akce „Zateplení objektu MěÚ Úvaly Riegerova čp. 897“;

III. schvaluje  
1. odkup pozemku parc. č. 281/1 v k.ú. Úvaly u Prahy o výměře 3,53 m<sup>2</sup> od vlastníka Ing. Miroslava Štefana za cenu stanovenou znaleckým posudkem,

→ → → ze strany 3

2. odkup pozemku parc. č. 196/1 v k.ú. Úvaly u Prahy o výměře 0,0169 m<sup>2</sup> od vlastníka p. Ivana Rabela za cenu stanovenou znaleckým posudkem.

IV. ukládá

1. starostovi

1. zajistit realizaci tohoto usnesení prostřednictvím vedoucího OID. Přijato, pro: 12 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, VA, KO, MO proti: 0, zdržel se: 0

**Z-13/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly**

Zrušení usnesení zastupitelstva č.Z-0175/012 ze dne 13.12.2012

I. ruší

usnesení č. Z-0175/012 ze dne 13.12.2012, ve znění:

I. souhlasí s prodejem části pozemku p.č.3598 o velikosti 0,14m<sup>2</sup> v k.ú.Úvaly u Prahy, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití ostatní komunikace panu S H za kupní cenu 2 000,-Kč,

II. pověřuje starostu města podpisem kupní smlouvy.

Přijato, pro: 12 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, VA, KO, MO proti: 0, zdržel se: 0

**Z-14/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly**

Zrušení usnesení zastupitelstva č.Z-119/2013 ze dne 26.9.2013

I. ruší

usnesení č.Z-119/2013 ze dne 26.9.2013, ve znění, kterým ruší usnesení č.Z - 075/012:

I. souhlasí s prodejem části pozemku p.č.3598 o velikosti 0,14m<sup>2</sup> v k.ú.Úvaly u Prahy, druh pozemku ostatní plocha, způsob využití ostatní komunikace panu S H za kupní cenu 2 000,-Kč,

II. pověřuje starostu města podpisem kupní smlouvy.

přijato, pro: 12 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, VA, KO, MO proti: 0, zdržel se: 0

**Z-15/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly**

Zápis ze společného jednání výboru pro výstavbu a investiční komise ze dne 20. 1. 2014

I. bere na vědomí

zápis ze společného jednání výboru pro výstavbu a investiční komise ze dne 20. 1. 2014.

Přijato, pro: 12 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, VA, KO, MO proti:0, zdržel se: 0

**Z-16/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly**

Aktualizace koncepce využití majetku města v období 2014-2018

I. schvaluje

aktualizaci koncepce využití majetku města Úvaly v období 2014 - 2018

Přijato, pro: 11 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, KO, MO proti:0, zdržel se: 1 VA

**Z-17/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly**

Žádost Okresního soudu Praha-východ o součinnost - získání nových přisedicích

I. navrhuje

- pí Zdeňku Myslivečkovou, Úvaly přisedicím Okresního soudu Praha-východ

- Mgr. Danu Polákovou, Úvaly přisedicím Okresního soudu Praha-východ

- Mgr. Petra Boreckého Úvaly,

II. ukládá

1. starostovi

1. vyrozumět Okresní soud Praha-východ ve smyslu tohoto usnesení prostřednictvím vedoucího odboru SPR.

Přijato, pro: 11 MH, MI, BR, PP, KR, ST, SP, SK, VA, KO, MO proti: 0, zdržel se: 1 BO

**Z-18/2014 - 1. Zastupitelstvo města Úvaly**

Žádost o souhlas se začleněním správního území obce do MAS Pošemběří

I. schvaluje

zařazení svého správního území do územní působnosti MAS Pošemběří na období let 2014 - 2020

II. ukládá

1. starostovi

1. zajistit realizaci usnesení vedoucím ÚPŽP.

Přijato, pro: 12 MH, MI, BO, BR, PP, KR, ST, SP, SK, VA, KO, MO proti: 0, zdržel se: 0

Vysvětlivky zkratk: MO–Morávek, KR–Kruťský, ST–Štátný, KO–Kolařík, VA–Váňová, SP–Štěpánovský, CE–Černý, SK–Skřivan, BR–Breda, BO–Borecký, PO–Poláková, MI–Milerová, MH–Mahdal, PP–Petržilek, PK–Pokorný

*Zapsala: pí Monika Šimáňová  
MUDr. Jan Štátný, starosta*

Pozn.: Zveřejněna je upravená verze dokumentu z důvodu dodržení přiměřenosti rozsahu zveřejňovaných osobních údajů podle zákona č.101/2000 Sb. o ochraně osobních údajů v platném znění. Usnesení v plném znění, spolu se zápisem ze schůze Rady města Úvaly je pro občany k dispozici k nahlédnutí na městském úřadě.

Zprávy z rady města

V lednu se konala jedna řádná a jedna mimořádná rada města. Na jejích zasedáních se probíraly tyto stěžejní věci:

Rada města souhlasila s uzavřením dodatku č.1 Mandátní smlouvy na „Poradenství při kontrole plnění povinností vlastníka a provozovatele podle koncesní smlouvy na provozování vodohospodářské infrastruktury na území města Úvaly“ se společností VRV Praha, a.s.

Dále uzavřela dodatek č. 5 ke Smlouvě o nájmu areálu městského koupaliště o zajištění sezony koupaliště v r. 2014 mezi městem Úvaly a p. Pavlem Polákem.

Rada města nedoporučila Zastupitelstvu města Úvaly souhlasit s uzavřením veřejnoprávní smlouvy mezi městem Úvaly a obcí Tuklaty, která by zaručovala přijetí žáků z obce Tuklaty do Základní školy Úvaly, okres Praha-východ.

Dále udělila Základní škole Úvaly, okres Praha-východ předchozí souhlas zřizovatele s přijetím finančního daru účelově určeného - 15 000,- Kč od společnosti Novatrix, s.r.o., IČ: 28191374, který je určen na školní vzdělávací program konaný 17.-20. 12. 2013 v Peci pod Sněžkou - úhrada nákladů spojených s dopravou žáků 2. A.

Souhlasila, aby nevyčerpané finanční prostředky ve výši 3500,-

Kč z příspěvku na asistenta k individuální práci ve školském zařízení pro žáka ZŠ Úvaly J. S. přidělené pro rok 2013 ve výši 25. 000,- Kč usnesením č. R - 0433/012, byly na stejný účel využity do 30. 6. 2014.

Rada města souhlasila s účinností od 31. 3. 2014 na 7 let k uzavřenému úvěru 110 mil. Kč s pevnou sazbou 2.78 %, pohyblivá sazba úvěru 1měsíční PRIBOR, a to v souladu s usnesením č. Z-156/2013 ze dne 12. 12. 2013, kterým zastupitelstvo pověřilo Radu města Úvaly uzavřením změny pohyblivé sazby na pevnou sazbu a podpisem příslušné dokumentace.

Dále souhlasila v souladu se zák. č. 526/1990 Sb., o cenách, v platném znění cenovou kalkulaci pro potvrzení stanovené ceny za služby poskytované správcem pohřebiště na veřejném pohřebišti v Úvalech pro rok 2014.

Bylo vyhlášeno výběrové řízení na vypracování projektové dokumentace pro stavební povolení (DSP) ve stupni realizační dokumentace včetně inženýrské činnosti a zajištění vydání povolení stavby a oceněný výkaz výměr na akci - Dílčí rekonstrukce haly č. 3 v areálu MěÚ č.p.897.

Dále výběrové řízení na nákup služeb na zpracování projektové

Seznam podnikatelů a firem v Úvalech

V měsíci lednu byl do úvalských domácností doručen Seznam podnikatelů a organizací v Úvalech.

Přestože byl opakovaně zveřejněn formulář k vyplnění, který vyzýval úvalské podnikatele k možnosti bezplatného uveřejnění informací o firmě, všichni tuto možnost nevyužili.

Na webových stránkách města v sekci firmy a podnikatelé je zveřejněn formulář, který je možno vyplnit a doručit do podatelny MěÚ Úvaly. Pokud bude dostatečný počet zájemců, bude proveden dotisk výše uvedeného seznamu.

*Jana Tesařová, vedoucí úřadu*

dokumentace pro územní řízení, stavební povolení a výběr zhotovitele včetně inženýrské činnosti a autorského dozoru na akci „Úvaly, náměstí Arnošta z Pardubic, regulace parkovacích míst“ - v souladu s vnitřní směrnici č. 3/2013 o zadávání veřejných zakázek malého rozsahu.

Rada města souhlasila s objednáním studie a zaměření objektu na provedení akce „Rekonstrukce objektu čp. 105 ve Škvorecké ulici“ včetně odhadu nákladů u firmy RVA architects s.r.o., sídlem Sochorova 1134, 252 30 Řevnice v ceně 35.000 Kč bez DPH (42.350 Kč včetně DPH).

Dále souhlasila s pronájmem objektu čp.203, Smetanova ul., Úvaly včetně pozemků parc.č. 1910, 1911, 1912 a 1913 pí Dagmar Weissgarber, IČ: 71611878 za podmín-

ky, že nájemce na své náklady provede úpravy prostor a zajistí podklady pro změnu užívání objektu. Pronájem je za účelem provozování volnočasových aktivit.

Rada města rozhodla opakovat zveřejnění záměru na prodej pozemku parc. č. 3841/24 v k.ú. Úvaly u Prahy o celkové výměře 36.147 m<sup>2</sup> s podmínkou dodržení parametrů budoucí zástavby dle schválené zastavovací studie s tím, že záměr bude inzerován kromě vyvěšení zákonným způsobem ještě prostřednictvím realitních kanceláří.

Dále schválila v návaznosti na usnesení Rady města č. R - 470/2013 z 18.12.2013 přijetí dotace na akci „Úpravy lesních cest a přilehlého okolí“ a uzavření Dohody o poskytnutí dotace z Programu rozvoje venkova ČR.

*Josef Štěpánovský, radní*

## Upozornění na nutnost napojení nemovitostí na nově vybudované stavby splaškové kanalizace a vodovodu

**Dne 13. 5. 2013 byl vydán kolaudační souhlas na dokončené stavby splaškové kanalizace:**

lokalita V Setých  
lokalita Slovany  
lokalita Slovany 1, Škvorecká  
lokalita Radlická čtvrť  
ul. Nerudova, Komenského,  
ul. Hájkova  
ul. Pražská, Švermova, Šafaříkova  
a stavby vodovodu:  
lokalita Radlická čtvrť,  
ul. Nerudova, Komenského, Hájkova  
ul. Pražská, Švermova  
lokalita v Setých

Tímto datem začíná běžet roční lhůta, během které je třeba nemovitosti na nově dokončené stavby kanalizace a vodovodu napojit,

aby mohlo v souladu s obecně závaznou vyhláškou č. 3/2007 o místním poplatku za zhodnocení stavebního pozemku možností jeho připojení na stavbu vodovodu a kanalizace ve znění obecně závazné vyhlášky č. 1/2011 a 3/2011 dojít k osvobození od tohoto místního poplatku. Pokud tak nebude učiněno, nebude obec moci vlastníky nemovitostí, které byly zkolaudovány před kolaudací stavby splaškové kanalizace a vodovodu osvobodit od místního poplatku za zhodnocení stavebního pozemku možností jeho připojení na stavbu vodovodu a kanalizace. Vyzýváme tedy občany, aby neprodleně zahájili kroky k napojení svých nemovitostí na výše uvedené stavby a v sou-

ladu s výše uvedenou vyhláškou podali přihlášku k místnímu poplatku na odbor správní MěÚ Úvaly, Pražská 276. Po uzavření smlouvy na dodávku vody a odvádění od-

padních vod je třeba tamtéž její fotokopii doložit, tímto splní vlastník nemovitosti všechny podmínky k osvobození od poplatku.

*Odbor správní MěÚ*

### Výzva - využití objektu č.p. 65 v Riegerově ulici - Centrum volnočasových aktivit

Vyzýváme zájemce, zejména spolky, občanská sdružení, zájmové organizace i jednotlivce, aby podali na MěÚ Úvaly své návrhy a náměty na využití prostor Centra volnočasových aktivit v Riegerově ulici č.p. 65.

K dispozici jsou 4 klubovny, každá o velikosti cca 35 m<sup>2</sup> a víceúčelový sál o velikosti cca 150 m<sup>2</sup>, které budou sloužit k zajištění volnočasových aktivit a zájmových činností všech věkových skupin obyvatelstva. Prostory nejsou určeny ke komerčnímu pronájmu, přednost dostanou neziskové organizace, spolky a sdružení.

*Jana Tesařová, vedoucí úřadu*

## zprávy z města

### Centrum volnočasových aktivit v Úvalech otevřeno

Úvaly, pátek 14. února 2014. Jsme svědky slavnostního otevření Centra volnočasových aktivit v rekonstruovaném objektu č. p. 65 přestřížením pásky přesně v 15 hodin, na kterém se účastnili starosta města MUDr. Jan Štátný, místostarosta Ing. Michal Breda a za ROP Střední Čechy Ing. Kamil Munia.

Projekt rekonstrukce objektu č. p. 65 v Riegerově ulici byl připraven již v roce 2011, v polovině roku 2012 byla podepsána smlouva o dotaci a stavební práce probíhaly od jara 2013. Naposledy jsme v Životě Úval přinesli rozsáhlou informaci o dokončování rekonstrukce v listopadovém vydání v loňském roce. A tak ve městě stojí objekt, který dnes nabízí prostory pro poskytování volnočasových aktivit všem skupinám obyvatel města, tj. dětem, mládeži, maminkám s malými dětmi i seniorům. Provoz objektu bude zajišťovat město Úvaly a bude se na něm podílet i řada místních neziskových organizací, spolků, občanských sdružení, církve, kulturní a školská zařízení.

Projekt je spolufinancován z Evropské unie z Regionálního operačního programu regionu soudrž-

nosti Střední Čechy (ROP Střední Čechy). Celkový rozpočet projektu byl v žádosti o dotaci plánován na necelých 19,3 mil. Kč. Díky krizi ve stavebnictví a otevřenému výběrovému řízení se podařilo plánované výdaje projektu výrazně snížit. Více informací vám poskytneme po dokončení závěrečného vyúčtování projektu a v průběhu zahájení provozu v Centru volnočasových aktivit v březnu 2014 pro veřejnost. Součástí otevření byla také prohlídka nově vybudovaných prostor – kluboven, zkušeben a koncertního sálu, vč. technického a sociálního zázemí. Je neoddiskutovatelné, že lze v objektu najít řadu projektových nedostatků v provedení rekonstrukce, v technologickém zázemí, v technicko-sociálním zázemí, ve vybavení nábytkem apod., které se budou muset řešit již za provozu, přesto jsme rádi, že se dokončenou rozsáhlou rekonstrukcí tohoto objektu tak vytvářejí nové, a jsem přesvědčen, i lepší podmínky pro kvalitnější společenský a kulturní život občanů ve městě.

*Dr. Vítězslav Pokorný*

*foto: Jan Poledník*



### Jak hospodaří (a hospodařilo) město Úvaly?

Letos se blíží k závěru období největších investic města Úvaly v jeho historii a zároveň jsme se již vzdálili roků 2012 – 2013, které byly vnímány jako kritické. Určitě si vzpomínáte na fámy typu „město nemá na výplaty“ nebo na články typu „v úvalském rozpočtu zeje díra 30 milionů Kč.“

Takže, jaká je realita?

Loňský rozpočet města skončil s přebytkem 6,8 mil. Kč, rozpočet na rok 2014 je v tuto chvíli v plánovaném přebytku 13,2 mil. Kč (a to i po splátkách všech úvěrů a odpočtu rezervy na rekonstrukce

silnic ve výši 14 mil. Kč). V hotovosti má město nyní na účtech přes 22 mil. Kč.

Znamená to, že je všechno růžové? Samozřejmě že ne, ale rozhodně má tento stav daleko k bankrotu nebo neřízenému hospodaření.

Rozpočet samozřejmě nelze hodnotit jen z pohledu jednoho roku nebo dvou. Pojďme se tedy podívat na hospodaření města s určitým odstupem. V tomto ohledu je docela zajímavé srovnat si historii se současností. Nejprve několik čísel.

→ → → strana 6



	Příjmy	Neinvestiční výdaje	Investice	Splátky dluhů	Výše dluhu na konci období
Roky 2002 – 2006	360 mil. Kč	235 mil. Kč	94 mil. Kč	40 mil. Kč	42 mil. Kč
Roky 2006 – 2010	417 mil. Kč	220 mil. Kč	136 mil. Kč	27 mil. Kč	18 mil. Kč
Roky 2010 – 2014	613 mil. Kč	265 mil. Kč	538 mil. Kč	30 mil. Kč	99 mil. Kč

→ → → ze strany 5

Co nám z těch čísel vyplývá? Několik zajímavých skutečností:

1) Výrazně pozitivně se projevuje příliv evropských dotací (celkem přes 450 mil. Kč), zejména pak v posledních 6 letech.

2) Provozní a neinvestiční výdaje města rostou na velmi mírné úrovni (nárůst o 13% v porovnání mezi obdobími 2002 – 2006 a 2010 – 2014), což je nižší než celková míra inflace za toto období, která činila 22,5%. Jinými slovy to znamená, že město relativně neustále snižovalo své vlastní provozní náklady při současném neustálém nárůstu administrativy. Je nutné říci, že i když toto snižování nákladů je mezi občany obecně populární jev (úředníci spotřebují méně peněz), nepovažují to osobně za zcela zdravý trend. Neustálé tlačení provozních a neinvestičních nákladů dolů se může začít z druhé strany projevovat v méně kvalitní práci úřadu a stavu majetku města. Tím nechci říci, že se v Úvalech projevuje, ale to riziko tam vidím, a chci tedy varovat současnou i budoucí politickou reprezentaci před neuváženými škrty v této oblasti.

3) Výrazně vzrostly investiční vý-

daje města (nárůst téměř šestinásobný v porovnání mezi obdobími 2002 – 2006 a 2010 – 2014 a čtyřnásobný v porovnání s obdobím 2006 – 2010).

4) Současně vzrostlo i zadlužení města na dvojnásobek proti období 2002 – 2010 a pětinasobek proti období 2006 – 2010.

5) Celkově město za období 2002 – 2014 investovalo nebo investuje cca 768 milionů Kč oproti finálnímu dluhu 99 mil. Kč, přičemž průměrná výše dluhu v období se stále pohybovala kolem 40 – 50 mil. Kč s výjimkou let 2009 – 2010, kdy se pohybovala kolem 18 – 25 mil. Kč. V praxi to znamená, že jestliže město bylo schopno v roce 2006 na 1 Kč dluhu realizovat 2,20 Kč investic, tak v roce 2014 se již jedná o poměr 1: 5,40 Kč, což je bezesporu pozitivní jev.

6) Podle rozpočtových modelů budou Úvaly schopné vygenerovat z vlastních zdrojů na investice v letech 2015 – 2018:

a. cca 32 mil. Kč na investice do silnic

b. cca 24 mil. Kč na investice do vodovodní a kanalizační sítě

c. cca 44 mil. Kč na ostatní investice + cca dalších 25 mil. Kč

v případě prodeje městských pozemků v Radlické čtvrti.

Celkem tedy 100 – 125 mil. Kč, které budou moci Úvaly použít z větší části na kofinancování budoucích projektů.

Osobně jsem tedy přesvědčen, že všechny politické reprezentace města v období 2002 – 2006 hospodařily se svěřenými financemi města poměrně uvážlivě a dobře. Ke cti reprezentací v období 2006 – 2010 a 2010 – 2014 slouží, že byly schopné zahájit a následně realizovat projekty spolufinancované EU, které násobně akcelerovaly rozvoj města.

Jaká bude budoucnost?

Jedním slovem – podobně jako minulost – nelehká ...

Město má vybudovanou základní infrastrukturu (s výjimkou několika lokalit jako jsou Zálesí, Horova čtvrt, Pod Slovany, ale zde je s ohledem na uzavřenou koncesní smlouvu nastavena možnost dobudování kanalizace z výnosů stávající kanalizační vodovodní sítě). Na druhou stranu však město velké investice stále potřebuje, především pak:

a. vybudování mateřské školy pro cca 50 dětí – cca 25 mil. Kč

b. vybudování dalších kmenových

tříd základní školy a rekonstrukce jejich šaten – cca 13 mil. Kč s tím, že bude třeba v horizontu 5 let zvážit výstavbu zcela nové základní školy s investicí cca 80 mil. Kč

c. opravy a rekonstrukce městských budov (č. p. 95 na nám. Arnošta z Pardubic, areál komunálních služeb, zateplení a rekonstrukce MŠ Kollárova) – cca 50 mil. Kč

d. alespoň částečná rekonstrukce a dobudování komunikací – cca 250 mil. Kč.

To znamená, že město bude muset opět investovat cca 320 (bez školy) - 400 mil. Kč (se školou), což je možné jen v případě, že budou v příštím období vypsány a získány příslušné dotační programy z EU, případně ze státního rozpočtu.

Bude se tedy opět jednat o velmi náročné období a věrme, že podobně jako v minulých letech, tak i v letech budoucích najdou budoucí představitelé města na těchto projektech společnou řeč.

*Petr Borecký, předseda finančního výboru*

Poznámka: podrobnější statistiky o vývoji hospodaření města najdete v případě zájmu na webu města Úvaly.

## Nové informace o stavbě Modernizace trati Praha Běchovice – Úvaly, nazývané jednoduše „železniční koridor“ v Úvalech

Stavba pokračuje dle časového harmonogramu prací, jsou prováděny práce, které lze realizovat v zimním období. Od března se rozvinou práce v intravilánu Úval tak, jak jsou specifikovány v níže uváděné tiskové zprávě ředitele stavby Ing. Johna.

Všechny práce budou prováděny tak, aby byl stále dodržován stávající jízdní řád osobních vlaků ve směrech jak na Prahu, tak na Kolín. Kontrolní den stavby se uskuteční dne 11. 03. 2014.

Vzhledem k potřebnému předstihu předání informací pro tisk Života Úval jsou po vydání některé informace již překonané, je však možno průběžně sledovat aktuální vývoj na nových webových stránkách města Úval.

**7. února 2014 vydal Ing. Tomáš John, ředitel stavby, Viamont DSP, a.s., následující tiskovou informaci:**

„Vážení občané,

jmenem vedení stavby „Moderni-

zace trati Praha Běchovice – Úvaly“, bych vás chtěl opět stručně seznámit s dalším postupem výstavby. Od začátku roku probíhají práce především na betonáži základových patek nového trakčního vedení a dokončení likvidace mimoletní zeleně. Tyto práce budou plynule pokračovat i v následujících týdnech. Ve druhém březnovém týdnu bude mezi staničními kolejemi 0 a 1 vybudováno provizorní nástupiště pro cestující. Tato úprava umožní zahájit

první nepřetržitou výlukou obou kolejí u II. nástupiště v ŽST Úvaly v době od 17. 3. do 7. 4. 2014, během níž bude zahájena výstavba kabelovodu a kabelizace.

Ve druhé polovině února budou zahájeny práce na demolicích kolidujících objektů. Jedná se především o budovy mezi kolejističkami a ulicí Smetanova od přejezdu směrem na Prahu. Z tohoto důvodu bude docházet ke zvýšenému počtu nájezdů těžké mechanizace v prostoru od pře-



jezdu směrem do kolejiště a dále u podjezdu v ulici Na Spojce. Dále se jedná o demolice objektů v prostoru mezi kolejištěm a ulicí Jiráskova.

Jak již bylo dříve avizováno, bude bohužel nutno od začátku března obsadit a ohraničit zbývající část

plochy, na pozemku ČD, podél komunikace Jiráskova, které je v projektu určen, jako zařízení staveniště a hlavní přístup těžké mechanizace do kolejiště. V této souvislosti, pro umožnění pohybu staveništní mechanizace, bude též nutné v ulici Jiráskova vymezit na

některých jejích částech úseky se zákazem stání aut.

Jsmo si vědomi, že tato omezení jsou pro cestující veřejnost nepřijemná, avšak pro zdárný průběh prací a pro zjištění bezpečnosti jsou nezbytná. Závěrem bychom vás chtěli požádat o zvýšenou

pozornost a opatrnost při pohybu v prostorách staveniště, především kolejiště.

Příští informace bude zveřejněna opět za měsíc.

*Pro Život Úval sestavil Ing. Karel Böhm, MěÚ Stavební úřad Úvaly*

## Vlakové výluky při modernizaci trati Praha – Úvaly

V listopadu loňského roku byla na železniční trati v úseku Praha-Běchovice – Úvaly zahájena rozsáhlá modernizace. Po jejím dokončení bude možné zvýšit traťovou rychlost až na 160 km/h. Bude použit nový typ konstrukce kolejového svršku s pružným upevněním, díky čemuž cestující jistě ocení citelně klidnější jízdu vlaků. Občané, bydlící v okolí trati, budou méně

obtěžováni hlukem vznikajícím od železniční dopravy. V železniční stanici Úvaly a na zastávce Praha-Klánovice budou vybudována nová nástupiště, která umožní bezbariérový nástup do nízkopodlažních vozů. Na zastávce v Klánovicích se postaví také nový podchod pro cestující. V Úvalech bude zrušen stávající nevyhovující podchod u železničního přejezdu, který nahradí

nový podchod, přímo navazující na budoucí 1. nástupiště pro vlaky ve směru Kolín. Instalováno bude nové zabezpečovací zařízení, což přinese zvýšení bezpečnosti a plynulosti drážní dopravy. V současné době na trati probíhají přípravné práce, nezbytné pro zahájení modernizace. V důsledku toho jsou v některé dny vyloučeny jednotlivé traťové koleje. Na zastávce Praha-Klánovice byla proto zřízena provizorní nástupiště u prostřední koleje tak, aby byl i při výlukách možný alespoň dvoukolejný provoz a nebylo nutné odříkat některé osobní vlaky. Provizorní nástupiště jsou umístěna západněji oproti stávajícím nástupišťům tak, aby jejich poloha nebyla při dalších stavebních postupech v kolizi s výstavbou nových nástupišť.

Hlavní stavební práce v úseku Praha-Běchovice – Úvaly proběhnou během letošního a příštího roku. Jejich rozsah a charakter však předurčuje nemalé dopady do plynulosti železniční osobní dopravy, ale i na okolí stavby. Cestující i občané, kterých se rekonstrukce dotkne, prosíme proto o trpělivost a shovívavost. Všechny zainteresované firmy a organizace se budou v rámci možností snažit, aby negativních dopadů bylo co nejméně.

### Připravovaná omezení provozu v nejbližším období

(Upozornění: Z technologických důvodů na straně stavby může v případě krajní nutnosti dojít k úpravě termínů konání jednotlivých výluk.)

#### 1) 20. 2. – 5. 3. a 17. 3. – 16. 4. 2014

Mimo provoz bude vždy jedna kolej ze tří traťových kolejí, proto budou vlaky zastavovat v Úvalech, Klánovicích a Běchovicích v jednom či ve druhém směru u provizorního nástupiště. Provoz osobních vlaků však bude zachován dle platného jízdního řádu v plném rozsahu.

V souvislosti s prodloužením pěší vzdálenosti mezi provizorním nástupištěm a autobusovými zastávkami v Klánovicích dojde k časovým úpravám jízdních řádů autobusových linek 251, 260, 262,

391 (a od 17. 3. také linky 261), aby byla pro cestující zajištěna větší časová rezerva na přestup. Z důvodu přerušení provozu v nočním období bude od 8. 4. 2014 půlnoční vlak linky S1 z Prahy hl. n. (odj. 0:14) nahrazen v úseku Praha hl. n. – Český Brod náhradní autobusovou dopravou. V návaznosti na to budou upraveny i jízdní řády navazujících autobusových linek. Sledujte, prosím, vývěsky ve stanicích, popř. internetové stránky [www.cd.cz/](http://www.cd.cz/) omezeniprovozu a [www.ropid.cz/](http://www.ropid.cz/).

#### 2) 17. – 21. 4. 2014 (Velikonoce)

Provoz mezi stanicemi Praha-Běchovice a Úvaly bude z důvodu výstavby provizorních přemostění v místech nového podchodu v Klánovicích a u dalších mostních objektů veden pouze po jedné koleji, proto dojde k výraznějšímu omezení provozu vlaků S1 a S7. Vlaky linky S7 nebudou v provozu ve dnech 17. a 18. dubna 2014 v úseku Praha-Běchovice – Úvaly. Vlaky linky S1 pojedou v upravených časových polohách. Také vlaky linky S7 pojedou v úseku Praha hl. n. – Praha-Běchovice v upravených časových polohách a pravděpodobně nebudou zajištěna průjezdnost ve směru Praha-Smíchov. Sledujte proto vývěsky ve stanicích, popř. internetové stránky [www.cd.cz/](http://www.cd.cz/) omezeniprovozu a [www.ropid.cz/](http://www.ropid.cz/). Všechny vlaky v obou směrech budou v Klánovicích zastavovat u nástupiště směr Praha. Posunutým odjezdům a příjezdům vlaků budou přizpůsobeny i návazné autobusové linky PID.

#### 3) 22. 4. – 9. 6. 2014

Mimo provoz bude opět vždy jedna traťová kolej ze tří, vlaky budou zastavovat v Klánovicích v jednom směru (většinou ve směru Kolín) u provizorního nástupiště. Provoz osobních vlaků bude zachován podle platného jízdního řádu. Podobně jako v předchozích etapách budou delším přestupním vzdálenostem přizpůsobeny jízdní řády návazných autobusových linek PID v Klánovicích. Půlnoční vlak linky S1 z Prahy bude i nadále nahrazen náhradní autobu-

→ → → strana 8

## STAVOKOMPLET

odštěpný závod Vodovody a kanalizace

### Omezení dodávek pitné vody

V rámci evropského projektu výstavby vodovodu ve městě Úvaly je nutné provést výměnu armaturních uzávěrů na stávající vodovodní síti města. Společnost STAVOKOMPLET spol. s r.o. bude tyto činnosti zajišťovat pro stavební společnost, která tuto stavbu realizuje.

**1. Dne 6.3.2014 od 7.00 hod. - do 18.00 hod.**

**2. Dne 13.3.2014 od 7.00 hod. - do 18.00 hod.**

**3. Dne 20.3.2014 od 7.00 hod. - do 18.00 hod.**

V těchto dnech budou prováděny manipulace na hlavních vodovodních řadech vodovodu Úvaly, při kterých bude docházet k omezení dodávek, kolísání tlaku pitné vody nebo ke slabému zákalu.

Společnost se odběratelům za výše zmíněné problémy, které mohou nastat, předem omlouvá a prosí, aby se v uvedené dobu předzásobili pitnou vodou.

V případě výpadku či zakalení vody po uvedené době volejte na tel. 326 906 088 l. 24 – dispečink sítě VaK.

Děkujeme za pochopení

STAVOKOMPLET spol. s r.o.  
o. z. VODOVODY A KANALIZACE  
Zápy, Kralovická 251  
250 01 Brandýs n. L.  
IČO: 470 52 945 (5)  
DIČ: CZ47052945

### Omezení dodávek vody se nebude týkat těchto lokalit.

Zálesí, Radlická čtvrť, Slovany II, Hodov a dále pak ulice Fibichova, Jalovcová, Tisová, Jedlová, Borová, Modřínová, K Hájovně, Ebenová, Lesní, Janáčkova, Purkyňova, Otokara Březiny, Pernerova, Sukova, Kmochova, Tovární, Nad Koupadlem, Tichého, Slavíčková, Kupkova, Brožikova, Muchova, Čermáková, U Přelozky, Bulharská, Ruská, Lužická, Srbská, Slovinská, Chorvatská, Česká, Moravská, Slovenská, Slezská, Polská, Dalmatská, U Hostína, část ul. Škvorecké, a to od křižovatky s ul. Ruská směrem na Škvorec.

→ → → ze strany 15

sovou dopravou. Další omezení provozu se předběžně chystají na období letních prázdnin a podzimu, kdy bude nutné dokončit výstavbu nového podchodu a demolici starého v Klánovicích a rekonstruovat se bude kolejistiště a nástupiště ve stanici Úvaly i viadukt přes údolí Výmoly. Největší omezení provozu se předpokládají ve dnech 23. – 29. 8. 2014, kdy bude mezi stanicemi Praha-Běchovice – Úvaly v provozu opět pouze jedna traťová kolej. Z toho důvodu dojde (obdobně jako při velikonoční výluce) k významným úpravám jízdního řádu osobních vlaků linky S1 a vlaky linky S7 pravděpodobně nebudou v úseku Praha-Běchovice – Úvaly v provozu. Podrobnější informace budou zveřejněny po upřesnění konkrétních dopravních opatření.

**Využití provizorních nástupišť na zastávce Praha-Klánovice**

- směr Praha: 20. 2. – 25. 2., 17. 3. – 7. 4. 2014 a dále při dalších etapách v létě a na podzim  
- směr Úvaly: 27. 2. – 4. 3., 8. 4. – 16. 4. a 22. 4. – 9. 6. 2014.

**Úprava jízdních řádů návazných autobusových linek PID:**

Ve dnech, kdy budou osobní vlaky využívat provizorní nástupiště ve směru do Prahy, budou posunuty časové polohy příjezdů návazných autobusů do Klánovic. Pokud bude v provozu provizorní nástupiště ve směru z Prahy, budou upraveny časy odjezdů návazných autobusových linek pro dostatečný přestup. Termíny změn jízdních řádů budou odpovídat jednotlivým etapám výluk. Úpravy se dotknou autobusových linek č. 251, 260, 261, 262 a 391.

*Redakce s využitím Informačního zpravodaje PID č. 4/2014*

**ČESKÁ REPUBLIKA  
HASIČSKÝ ZÁCHRANNÝ SBOR  
HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY**  
Sokolská 62  
121 24 Praha 2

---

Váš dopis zn.:  
Naše zn.:  
Počet listů: 1  
Přílohy: 0

Vyřizuje: npor. Mgr. Miloš Němec  
Tel./fax: 950 850 063  
E-mail: milos.nemec@hzspraaha.cz  
Datum: 29. ledna 2014

Město Úvaly  
MUDr. Jan Šťastný  
starosta města  
Pražská 276  
250 82 Úvaly

Dobrý den pane starosto,

rád bych Vaším prostřednictvím poděkoval členům výjezdové jednotky SDH Úvaly, kteří se dne 16. 1. 2014 podíleli na úspěšném zvládnutí mimořádné události na území hl. m. Prahy v ulici Hrádková, Újezd nad Lesy. Při požáru garáže rodinného domu se značným množstvím zejména PB tlakových lahví prokázali notnou dávkou profesionality. Velitel zásahu chválil zejména jejich nasazení, připravenost a kázeň, s níž plnili úkoly na svěřeném úseku. Jsem přesvědčen, že tento zásah byl vzorovou ukázkou mezikrajské pomoci jak na operační, tak na taktické úrovni. Prosim Vás tedy, abyste vyřídil těmto členům poděkování mé i poděkování velitele zásahu.

Jsem s pozdravem

*Česká republika  
Hasičský záchranný sbor  
hlavního města Prahy  
Sokolská 62, 121 24 Praha 2  
plk. Ing. David Vratislavský  
ředitel odboru IZS  
HZS hl. m. Prahy*

**Jak cestují děti v Pražské integrované dopravě?**

Každý jednou za čas řeší otázku, jakou jízdenku koupit dítěti v systému Pražské integrované dopravy. Tarif je sice společný pro celý systém, ale podmínky jsou rozdílné v Praze a na území Středočeského kraje. Metrem, tramvajemi, autobusy (kromě linky AE), lanovkou na Petřín a přívozy cestují děti do 6 let zdarma. Ve vlacích

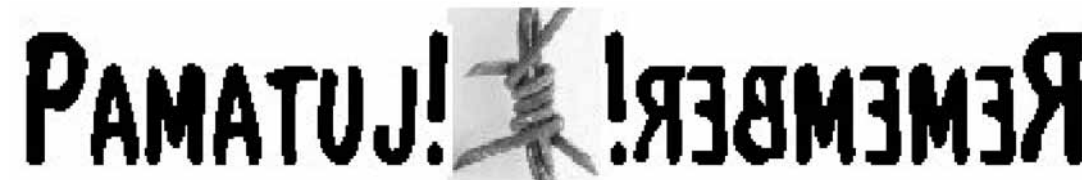
PID a na lince AE jsou přepravovány zdarma nejvýše dvě děti, přičemž druhé dítě nemá nárok na samostatné místo k sezení.

**Jezdíme v Praze**

Pokud dítě nedosáhlo ještě 10 let, platí zvýhodněné jízdné (lidově „poloviční“ jízdné). Pokud dítě dosáhlo 10 let a ještě nedosáhlo

15 let a má průkaz prokazující věk, platí také „poloviční“ jízdné. To se týká především jednořázkových cest, např. dítě přijede do Prahy s rodiči nebo prarodiči na návštěvu nebo výlet. Jízdenka na 90 minut stojí 16 korun a lze zakoupit i u řidiče autobusu (autobusové linky řady 100 a 200), tam však stojí 20 korun. Jízden-

ka s platností na 30 minut stojí 12 korun, dále je možno zakoupit i jízdenku na 24 hodin, která stojí 55 korun. Pokud dítě již dosáhlo 10 let a nemá žádný průkaz prokazující věk, platí plnocenné jízdné! Pokud ovšem dítě v Praze cestuje pravidelně nebo často, vyplatí se mu pořídit průkazku, neboť potom v Praze nemusí za každou jízdu platit. Děti ve věku od 6 do 15 let (do dne předcházejícímu dni 15. narozenin), které mají opencard s nahráním platným „Dokladem o nároku na zvláštní ceny jízdného“ (cena dokladu je 120 korun a platí max. 6 let), cestují po Praze (tarifní pásma P, 0 a B) za 0 Kč. Dětem ve věku od 6 do 10 let (do dne předcházejícímu dni 10. narozenin) postačuje k prokázání nároku na jízdné za 0 Kč po Praze osobní průkazka ověřená jejím vydavatelem (právníčkou osobou) a na průkazce musí být jméno, příjmení, datum narození a fotografie. Příklad: Pokud přijede do Prahy na návštěvu devítileté dítě a bude mít průkazku ověřenou právníčkou osobou, na které bude jméno, příjmení, datum narození a fotografie dítěte, může cestovat za 0 Kč. Pokud však takovou průkazku mít nebude, musí platit „poloviční“ jízdné! Desetileté dítě musí mít opencard s nahráním výše uvedeným „Dokladem“, jinak musí platit plnocenné jízdné!




8. března 1944 bylo v plynových komorách koncentračního tábora Osvětim – Birkenau zavražděno během jediné noci 3 792 nevinných mužů, žen a dětí, následně 10. až 12. července téhož roku bylo v průběhu dvou nocí stejným způsobem zavražděno 6 500 mužů, žen a dětí. Celkový počet obětí z tzv. Terezínského rodinného tábora přesáhl množství 10 000. Oběťmi v německých koncentračních táborech, zejména právě v Osvětimi – Birkenau, se v průběhu let 1942 - 44 stalo i 24 židovských občanů z Úval. Jedním z nich byl český divadelní režisér působící v Praze a v Bratislavě Viktor Šulc.

Vedení města, komise pro kulturu Rady města Úvaly a kronikář města vás zvou na

**1. Happening PAMATUJ!, který připomene smrt prvních obětí deportací židovských obyvatel Českých zemí do německých koncentračních táborů**

**2. Odhalení pamětní desky Viktoru Šulcovi**

**Koná se v sobotu 8. března 2014 v 16 hodin na náměstí Arnošta z Pardubic před domem č. p. 58 v Úvalech (pizzerie Trincea)**



**VIKTOR ŠULC**  
český divadelní režisér a zakladatel tradice slovenského moderního divadla

Program  
Pěvecký sbor Christi – Shema Yisrael  
Projev starosty města J. Šťastného  
Čtení jmen úvalských židovských obětí – žáci ZŠ Úvaly  
Pěvecký sbor Christi – Hatikva  
Úvodní slovo k odhalení pamětní desky – PhDr. Lenka Mandová  
Vystoupení Evy Kyselové za Divadelní ústav Praha  
Odhalení pamětní desky  
Pěvecký sbor Christi – česká hymna



nárok všichni, mohou ještě využívat zvláštní jízdné při cestách do škol, na které se poskytuje sleva ve výši cca 66 % proti plnému jízdnému. „Poloviční“ jízdenky jsou omezeny pouze věkem dítěte. Toto jízdné mohou používat děti od 6 let do dne předcházejícímu dni 15. narozenin dítěte. Při používání „polovičního“ jízdného je možné jezdit libovolně celý rok, kterýkoliv den v týdnu. U dětí, které dosáhly 10 let

věku, je podmínkou poskytnutí tohoto jízdného, doložení věku! Věk dítě od 10 do 15 let (do dne předcházejícímu dni 15. narozenin) prokáže osobní průkazkou ověřenou právníkou osobou, na které bude jméno, příjmení, datum narození a fotografie dítěte. Při používání časových jízdenek je možno zvolit variantu měsíční (30denní) nebo čtvrtletní (90denní) jízdenky.

Zvláštní žakovské jízdné posky-

tuje vyšší slevu, ale jeho používání je omezené. Žáci od 6 do 15 let (do dne předcházejícímu dni 15. narozenin) ho mohou používat pouze pro cesty z místa bydliště do místa školy a zpět. Navíc nárok na toto jízdné je nutné dokládat žakovským průkazem a toto jízdné není možno používat v červenci a srpnu. O víkendech je možné toto jízdné využívat pouze tehdy, je-li tato skutečnost vyznačena na žakovském průkazu. Navíc na

jednotlivé zvláštní žakovské jízdné není možné cestovat ve vlacích zařazených do systému Pražské integrované dopravy (ve vlacích je možné cestovat pouze na časové jízdenky, které jsou vydávány měsíční nebo 5měsíční (na pololetí školního roku)). Pro zvláštní žakovské jízdné nejsou vydávány tříměsíční časové jízdenky.

*Redakce – na základě Informačního zpravodaje PID č. 3/2014 ze dne 4. 2. 2014*

## Dobrá zpráva pro rodiče - v Uhříněvsi se otevřely nové moderní jesle

Nedaleko Uhříněvsi, v části Hájek, se na konci loňského roku otevřely zcela nové moderní jesle, vhodné pro děti již od 2 měsíců věku. O děti se stará tým profesionálů se zdravotnickou kvalifikací. Jesle nabízejí služby v nejvyšším standardu kvality a poskytují rodičům řadu výjimečných služeb jako např. krátkodobé, víkendové nebo noční hlídání pro děti všech věkových kategorií. Kromě toho jesle nabízejí péči o děti s alergiemi, astmatem nebo celiakií, včetně zajištění speciálních diet. Jesle

se nachází v příjemném prostředí novostavby rodinného domu, v klidné zelené části Prahy s výbornou dopravní dostupností.

Nejen v Praze se rodiče potýkají s dlouhodobým nedostatkem kapacit v jeslích. A právě především nedostatek jeslí může za to, že každá devátá žena s malým potomkem se nemůže buď vůbec do práce zapojit, nebo to může udělat jen omezeně. Nedostatek vhodných zařízení je ale i pro předškolní děti, což má vliv na ekonomickou aktivitu jejich ma-

tek. Zejména matky dětí do dvou let věku uvádějí nedostatek kapacit v jeslích nebo jejich neodpovídající kvalitu.

Podle majitelky a ředitelky jeslí, Bc. Daniely Francové, byla na začátku záměru otevřít jesle vize založit jesle, které budou splňovat nejpřísnější nároky na kvalitu a bezpečnost a nabídnou rodičům služby, které ona sama postrádala ve stávajících zařízeních. „Navštívila jsem několik jeslí, ale žádné mě neoslovily, ve všech mi něco chybělo, proto jsem se rozhodla

založit si jesle vlastní a udělat je výjimečné.“

Pro více informací [www.jesleuhrineves.cz](http://www.jesleuhrineves.cz).

*Redakce*

MUDr. KARÁSKOVÁ

DOVOLENÁ

3. – 7. března  
Akutní případy ošetří  
MUDr. Maříková

## Kultura a volný čas

### Z městského plesu

Tak máme za sebou další městský ples – tentokrát již XIV. ročník. Doufám, že mohu za všechny zúčastněné říci, že se opravdu vydařil. Naprostá většina přítomných velmi oceňuje téměř nekuřácké prostředí. Budeme se snažit tento trend držet i do budoucna, i když je mi jasné, že někomu to třeba naopak vyhovovat nemusí. Letos jsme zkusili radikální řez a na jedno předtančení jsme pozvali Taneční klub „seniorů“ z Újezdu nad Lesy s jejich taneční nadsázkou „Olympiáda“. Tady se potvrdilo staré dobré úsloví, že na věku při tanci opravdu nezáleží a je důležité hlavně příjemně pobavit

sebe i diváky. Dva taneční vstupy měl (stejně jako v předchozích dvou letech) výborný úvalský tanečník Lukáš Březina se svou partnerkou Veronikou Horeckou, oba z tanečního klubu Maestro manželů Bartůňkových. Jejich první vystoupení bylo věnováno směsi latinsko-amerických tanců a druhé pak tancům standardním. Již druhým rokem se o hudební stránku plesu postarala skupina Šarm pod vedením pana Mariana Průši. V loňském roce při jejich premiéře zasáhla chřipková epidemie, ale letos přijeli v plné sestavě a každý z přítomných si mohl vybrat podle svého gusta



– klasické „dechovky“, taneční melodie, „zlatá osmdesátá“ i nestárnoucí klasika v podobě čardáše, kankánu či letkysu. Vytvořili v sále opravdu velmi příjemnou atmosféru. Musím říci, že jsem se snad s jedinou výjimkou účastnila všech ročníků plesu města, ale nevybavuji si, že by se většina sálu šla aktivně zapojit do hada na letkys či utvořit řady a zdvíhat nohy do rytmu kankánu. Tak letos to ale k vidění bylo! A po půlnoci došlo i na mazurku. Z rukou organizátorů si odnesli ocenění dva taneční páry. Máme to čím dál těžší, protože v sále je opravdu

mnoho párů, které jsou sympatické, dobře tančící i dobře naladěné, elegantní, no prostě ..... je to vždycky velké dilemma.

Pochvalu si zaslouží i občerstvení, o které se staral personál Hospody na dobrém místě. Byl k dispozici vynikající gulášek, dobré chlebičky, víno, atd.

Snad se plesající dobře bavili a doufáme, že příští rok se zase sejdem ve vyprodané sokolovně na plese města s pořadovým číslem XV. Anebo třeba na některém z mnoha kulturních podvečerů, které pro vás KuK připravuje.

*Za KuK Jana Horová*

## Dvě významné osobnosti v pořadu Samota není osamění

Kulturní komise připravila na pátek 14. března 2014 literárně-hudební pořad s názvem Samota není osamění, v němž vystoupí Kamila Moučková a Richard Pachman.

Kamila Moučková začínala v mládí jako herečka v jihlavském Horáckém divadle. Po úspěšném konkurzu pracovala sedm let jako hlasatelka v rozhlasu a od roku 1956 v Československé televizi. Stala se jednou z hlavních a známých osobností televizního zpravodajství. V srpnu 1968 pravdivě informovala z obrazovek televizních přijímačů o vstupu cizích vojsk na území republiky a stala se symbolem odporu proti okupaci Československa. Proto byla

v roce 1969 donucena z televize a také z veřejného života odejít a byla zaměstnána jako prodávačka v kantýně Komorního divadla v Praze. Avšak i z tohoto místa byla propuštěna a pracovala jako uklízečka nebo doma lepila pytlíky. Až po dvaceti letech se mohla díky změnám v roce 1989 do televize a rozhlasu vrátit. Je spoluautorkou knih Nejsem žádná lvice, Lásky z časů bezčasí a autorkou knížky Fejetony. V loňském roce obdržela prestižní Cenu Arnošta Lustiga za celoživotní statečnost a při příležitosti státního svátku 28. října jí byla udělena medaile Za zásluhy.

Skladatel, textař, producent, výtvarník a spisovatel Richard Pa-

chman zahájil uměleckou dráhu v roce 1990. V průběhu dvaceti pěti let představil svoji hudební a výtvarnou tvorbu nejen u nás, ale i ve světě. Při klavírních, multimediálních a benefičních koncertech vystupoval buď samostatně, nebo například s Ditou Hořínkovou, Jaroslavem Svěceným, Ilonou Csákovou, Jiřím Bártou, Miroslavem Moravcem, Martinou Kociánovou, Vladimírem Kirikovem a F. Glorieuxem. Zahraniční publikum mělo možnost uslyšet jeho skladby na koncertech v Německu, Rakousku, Lucembursku, Belgii, Řecku, Nizozemsku, ve Slovenské republice, Rusku, Izraeli nebo ve Spojených státech. Je autorem scénické hudby pro pardubické a karlovarské divadlo. Realizoval projekt Mistr Jan Hus. Výstavy jeho olejomalb bylo možné zhlédnout v mnoha desítkách galerií v ČR, Nizozemsku a Belgii. Je autorem knih Jak chutná bolest, Jak chutná život, Útes, Notre Dame a Kdokoliv. Nahrál téměř tři desítky kompaktních disků. V květnu 2006 převzal z rukou Dagmar a

Václava Havlových cenu za oratorium Mistr Jan Hus v rámci mezinárodního festivalu Zlatá Praha. CD Missa bylo oceněno v dubnu 2010 jako nejvýznamnější počín roku 2009.

Komponovaný pořad Samota není osamění, který vznikl na základě dvojalba CD vydaného v loňském roce, obsahuje mimo jiné nadčasové básně od Františka Saleského z 16. a 17. století, verše Boženy Němcové, duchovní texty, citáty Mistra Jana Husa a básně Richarda Pachmana napsané na motivy myšlenek a názorů Kamily Moučkové. Významnou součástí pořadu jsou i její autorské fejetony, které jsou pozoruhodné nejen otevřeností, ale i moudrostí. V nich se posluchači vydají do světa Kamily Moučkové, za jejími přáteli, do jejího dětství a pomyslně se setkají i s Václavem Havlem a dalšími lidmi blízkými srdci moderátorky. To vše je doplněné hudebními vstupy Richarda Pachmana.

Pořad je příslibem nevšedního kulturního zážitku.

Vladislav Procházka

### Komise pro kulturu Rady města Úvaly Vás zve na literárně-hudební pořad



Kamila Moučková  
Richard Pachman

### SAMOTA NENÍ OSAMĚNÍ

v pátek 14. 3. 2014 v 19 hod.  
v sále DPS na nám. Svobody

Vstupné dobrovolné

**KARNEVAL FOTBALISTŮ**  
**15.3.2014 OD 20:00**  
**SOKOLOVNA ÚVALY**

**Hraje Ondra Novák & Universe**  
 vstupné 190,- Kč • rezervace tel. 602 384 790  
 předprodej AUTODÍLY p. Lizner • Pražská ul. • Úvaly

## Úspěchy MDDM Úvaly.....

Rok 2014 pro nás začal úspěšně. Děkuji soutěžícím, kteří bojovali za náš domeček, a jejich vedoucím, kteří je na soutěže připravili.

Jana Pospíšilová, ředitelka MDDM

### Máme našlápnuto na dobrou sezону pro TS Rytmus a REC při MDDM Úvaly

Letošní rok jsme zahájili dvěma mistrovstvími republiky ve stře-  
tových disciplínách. Na mist-  
rovství republiky 25. 1. v Třebíči  
v disciplíně Electric Boogie naše  
duo Ťoupalík s Havrdou opět po-  
tvrdilo svou suverenitu a získalo  
zlato a titul Mistra ČR. Sólisté  
obsadili tyto pozice: Honza Ťou-  
palík 4., Marcel Havrda 6., Míša

Hauková 7. a Matouš Novák 9.  
místo a tým si zajistili nominace  
na ME, Honza a Marcel v duu  
i sólu rovněž start na MS.

Na mistrovství republiky Street  
battle - Take the Lead 2014, které  
se konalo 1. 2. v Brně, hájil naše  
barvy David Procházka a získal  
stříbro a titul vicemistra ČR.

Všem samozřejmě děkujeme



a blahopřejeme a těšíme se, co le-  
tos předvedou naše formace.

Vedoucí TO oddělení MDDM

Úvaly Alena Navrátilová

**S upřímným a srdečným blahopřá-  
ním a s poděkováním za příklad-  
nou reprezentaci našeho města se  
připojuje redakce Života Úval.**

Gratulujeme naší lektorce VV  
Ivě Fíkové, která v regionální  
soutěži Řemesla Polabí získala  
za návrh ornamentu 2.místo.

Iva Pospíšilová, vedoucí odd.  
estetiky

## okénko knihovny

### Magnesia Litera – Kosmas cena čtenářů 2014

Milí čtenáři,  
rádi bychom vás upozornily na  
čtenářskou část každoroční sou-  
těže Magnesia Litera. Jedná se  
o udělování prestižních cen nej-  
lepším českým knihám za před-  
chozí rok – tedy rok 2013. Kromě  
porotních cen (kde rozhodují ko-  
mise odborníků a literární akade-  
mie), je vždy udělována také Cena  
čtenářů. Máte možnost hlasovat  
pro – podle vás nejlepší původní  
českou beletrii (próza, poezie, dět-  
ská kniha) vydanou v roce 2013.

Hlasovat můžete prostřednictvím  
webového formuláře na strán-  
kách [www.magnesia-litera.cz](http://www.magnesia-litera.cz),  
a to nejpozději do 28. března  
2014. Každý platný e-mail bude  
zařazen do slosování a 500 vylo-  
sovaných čtenářů získá poukázku  
na knihu od knihkupectví Kosmas  
v hodnotě 200 Kč.

Odkaz na hlasovací formulář na-  
jdete také na stránkách úvalské  
knihovny [www.knihovnauly.cz](http://www.knihovnauly.cz).  
Hlasování může být pro každého  
z nás připomínkou toho, že bře-  
zen byl, je a bude vnímán v české  
kultuře jako měsíc knihy a čtená-  
řů.

Znovu připomínáme základní in-  
formace k vyhledávání v našem  
on-line katalogu, který najdete na  
webových stránkách knihovny.  
Při hledání v on-line katalogu je  
v první řadě důležité vědět, podle  
čeho chceme knihu vyhledávat.  
Podle toho se pak řídit při vypl-  
ňování zadání. Do kolonky Au-

tor uvádíme autora nikoli název  
a naopak. Kolonku Klíčové slovo  
používáme v případě, že hledáme  
určitý žánr (detektivky, přírodu,  
cestopisy apod.).

**Nejčastější dotazy k práci s on-  
line katalogem:**

**Kde katalog najdu?**

Oba naše on-line katalogy najdete  
na webových stránkách knihovny  
[www.knihovnauly.cz](http://www.knihovnauly.cz), a to na li-  
ště po levé straně.

**Jak se dostanu v katalogu do své-  
ho čtenářského konta?**

V odkazu Další možnosti si ote-  
vřete Vaše čtenářské konto. Za-  
dáte číslo vaší průkazky a pin  
ve tvaru rok, měsíc a den vašeho  
narození. Po přihlášení se zobrazí  
historie vašich výpůjček a mož-  
nost si knížky prodloužit.

V katalogu Carmen je pin ve tvaru  
prvních šesti znaků vašeho rodné-  
ho čísla.

**Jak poznám, že je knížka na re-  
gálu a můžu si ji hned půjčit?**

Rozkliknutím vybraného titulu  
se zobrazí katalogizační lístek.  
Jeho součástí je tabulka, ve které  
si najdeme heslo Nyní k půjčení,  
a je-li u absenčního půjčení číslo 1  
kniha je k půjčení. V případě, že  
je označena číslem 0, je momen-  
tálně půjčená a můžeme si udělat  
rezervaci.

→ → → strana 16

→ → → ze strany 11

### Proč mi nejde určitý titul rezervovat?

Rezervaci na titul může provést pouze čtenář, který na svém kontě nemá žádný dluh. To znamená,

že má řádně zaplacenou registraci na dané období a nemá žádné nevyřešené upomínky. Možnost rezervace se vztahuje pouze na momentálně půjčené tituly.

**Jak zjistím ve svém čtenářském**

### kontě, kdy mám platit registraci na další rok?

V katalogu Carmen po přihlášení do svého konta si můžete otevřít historii svých poplatků (registrační poplatky nebo zaplacené či

dlužné upomínky a vše si zkontrolovat).

*Na vaši návštěvu – i tu elektronickou – se těší knihovnice z úvalské knihovny. Gabriela Modřanská, Městská knihovna Úvaly*

## představujeme mladé úvalské talenty

### Mladí úvalští talenti.....

Úvaly se řadí k městům, která mají bohatou kulturní historii. V úžasné publikaci Ing. Vladimíra Kolomého Divadlo a hudba v Úvalech jsem se dočetla spoustu zajímavých informací a nezbývá, než se s úctou sklonit před těmi, kteří dali základ nové kulturní generaci a radovat se z toho, že tito opravdoví umělci mají své následovníky.

Dnes bych vám ráda představila mladého talentovaného klavíristu, zpěváka a sbormistra, kterému jeho předci předali skvělé genetické informace a sudičky mu daly do vínku inteligenci, nadání, pracovitost, vytrvalost, schopnost učit se i jiné. Není to nikdo jiný, než sbormistr Bohemian Choir.

#### MARTIN VYDRA

Narodil se v Praze roku 1991. Ve svých pěti letech začal hrát na klavír a od té doby se plně věnuje hudbě. Od 11 let pak zpíval v Dětské opeře Praha, se kterou cestoval po Evropě, navštívil operní domy ve Vídni, Paříži, Drážďanech, Bayreuthu a reprezentoval Českou republiku na světové výstavě Expo 2005 v japonském Aichi. Studoval zpěv u Pavla Horáčka a Jiřiny Markové – Krystlíkové, jako model pak u Adama Plachetky. Ve 14 letech složil přijímací zkoušky na konzervatoř, kam nastoupil do pěvecké třídy Jiřího Kubíka. Ke konzervatoři studoval dálkově karlínské gymnázium. Má za sebou roční angažmá v Divadle Josefa Kajetána Tyla v Plzni, kde ztělesnil roli Marca v Pucciniho opeře Gianni Schicchi, která byla uvedena i ve Stavovském divadle u příležitosti oslav 200 let od založení Pražské konzervatoře. Jako externista vystupoval s Pražským filharmonickým sborem a Martinů Voices pod vedením Lukáše Vasilka. Občas se účastní hudebních projektů pražského sboru Victoria. Má roční pedagogickou praxi na Hudebním gymnáziu Jana Nerudy na Žižkově a soukromě vyučuje zpěv i klavír. Ten studoval 12 let u Natalie Grohkovské v ZUŠ Jana Zacha v Čelakovících. I přes úspěšné složení přijímacích zkoušek na HAMU se rozhodl prozkoumat

jiné obory. Nyní studuje 2. ročník všeobecného lékařství na 1. Lékařské fakultě UK v Praze

Tolik stručný životopis, za kterým se skrývá nepřehledné množství prožitků. Martina jsem poprvé viděla vystupovat v MDDM na vernisáži výstavy akademické sochařky Hany Benešové (jeho tety). Tehdy byl malý chlapec, ale síla jeho hlasu a cit pro hudbu ohromily všechny přítomné. Díky svému talentu, pílí a podpoře rodiny měl možnost účinkovat na světových pódii. V Úvalech jsme jej měli možnost vidět na několika skvělých vánočních koncertech v místní sokolovně, v sále DPS a v kostele Zvěstování Páně, kde vystoupil mimo jiné i jako sólista České mše vánoční J. J. Ryby, kterou nastudovali se sborem Christí sbormistra Vítězslava Pokorného a s některými hudbymilovnými obyvateli Úval. V minulosti úzce spolupracoval se sborem Christí, kde vystupoval v celé řadě koncertů jako sólista. Martin pokračuje v rodinné tradici své prababičky Elišky Drábové, kterou zná jen z vyprávění. Říká: „Každé vánoce se na Štědrý večer s rodinou sejdem u jejího klavíru, na který hrála, na kterém vyučovala, a zpíváme koledy. Poté, co si s dědou „zakřičíme“ Narodil se Kristus Pán a křídlo je na spadnutí, vypráví se historicky z dob minulých a vždy se dozvím něco nového. Třeba jak se moje mamka, její bratři a jiní členové rodiny, kteří byli ve věku dětí, když prababička učila, nevyhnuli jejím hodinám klavíru a snad i zpěvu.

Vím o tom, že babička doprovázela na klavír „Rytmičku“ paní Zdeny Tučkové. Vlastně já dělám už 3. rokem to samé - 2x do týdne 2 hodiny improvizuji a tanečnicki tančí. Pracuji v Tyršově domě v Praze v Sokole jako korepetitor folklórního souboru Vycpálkovci.“

Na mou otázku, že mě překvapilo, že nestuduje HAMU, ale medicínu, odpověděl:

„Po 6 letech na konzervatoři a mezi umělci jsem potřeboval změnu. Na HAMU jsem se sice dostal, ale mnohem víc mě oslovila medicína. Po maturitě na



konzervatoři jsem se začal rozmyslet kam dál. Ještě jsem měl 2 roky do získání diplomu, ale už bylo třeba se rozhodnout. Nejprve jsem chtěl nadobro odjet z republiky na Royal College of Music v Londýně. Jel jsem tam na dny otevřených dveří, hrál jsem, byl jsem na masterclass a bylo to senzační. Jelikož jsem si při své umělecké rozlitané povaze zapomněl ohlídat termíny jazykových zkoušek a má přihláška nevypadala tak, jak by vypadat měla, musel jsem počkat další rok. Ale to už jsem se dozvěděl o přírodovědecké fakultě a medicíně a začal jsem chodit na přípravné kurzy, abych oprávil věci z gymnázia. Po všech přijímacích zkouškách jsem se rozhodl pro 1. lékařskou fakultu a jsem ze svého rozhodnutí nadšený i po roce a půl studia. Hudbu jsem ale neopustil úplně, stále se pohybuji v uměleckých kruzích, koncertuji, učím, vedu sbor. Když už to jednou člověk okusí, nedá se toho jen tak nechat. Navíc je hudba skvělá příležitost, jak vypnout racionálně přemýšlející polovinu mozku a utéct za pravým uměním. Mé umělecké plány nijak veliké nejsou, přeci jen chci být lékař. Chtěl bych ale hudbu předávat dál. To mi teď umožňuje práce se sborem a moji žáci na klavír a zpěv. Nyní se se sborem

pouštíme do Otevírání studánek od Bohuslava Martinů pro ženský sbor, 3 sóla, dvoje housle, violu a klavír. Až to uslyšíte - snad jinou tak průzračnou skladbu, která „očistí“ mysl, neznám.“

Vážení čtenáři, tolik o Martinu Vydrovi a já se těším, že vás budeme moci pozvat do MDDM nebo raději do většího sálu či pod modrou oblohu, abychom si prostřednictvím Bohemian Choir a jeho provedení Otvírání studánek mysl očistili. V dnešní době je to opravdu zapotřebí.

P. S. Nedá mi to, abych vám nedsdělila, co jsem se dozvěděla o Elišce Drábové z knihy Ing. Kolomého, (kterou jistě ocení nejen historici, ale i úvalští patrioti a mladou generaci určitě překvapí, jak rozsáhlá kulturní činnost tu byla, dokud ještě nebyla televize).

„V roce 1937 se v Českém Brodě na slavnostním koncertu k 87. výročí TGM úspěšně představila úvalská klavíristka a zpěvačka Eliška Mojžíšová - tehdy už provdaná Drábová. V letech 1938 a 1939 byly v Úvalech mimo jiné pořádány koncerty dobročinné. Orchester Sokola řídil A. Verner a smíšený sbor Smetana dirigovala E. Drábová. Spolu s diri-

gentem A. Vernerem, nastudovali s oběma pěveckými sbory a za pomoci hostujících členů známých pražských hudebních celků a v režii Ády Morávka ml. operu V. Blodka s libretem K. Sabiny „V studni“. Znovu pak tato opera zazněla v Úvalech v r. 1951 se sólistkou E. Drábovou, která i řídila sbory. V roce 1946 28.10. se na jevišti U Nedvědí představily všechny tři sbory, které řídili E. Drábová spolu s Ádou Koubou (žákem Václava Talicha) a na housle sólově hrál Jiří Štok st. (v té době nejlepší houslista v Úvalech a člen dvou symfonických orchestrů pražských). Každoročně se potom pořádaly obdobné koncerty i na sokolském hřišti a v r. 1948 se velmi vydařilo na jevišti u Komberců koncertní provedení Dvořákovy „Rusalky“. O tom, jací úvalští představitelé kultury byli, svědčí i fakt, že za protektorátu v r. 1944 byl uspořádán koncert „Hold české písni“ z děl A. Dvořáka a B. Smetany.

Jana Pospíšilová

Městská škola Úvaly  
Kollárova 1260  
okr. Praha - východ

**ZÁPIS DĚTÍ DO MATEŘSKÉ ŠKOLY V ÚVALECH**

**DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ ( Kollárova 1260, Pražská 525)**

ve čtvrtek 13. 3. 2014 – dopoledne 10.00 – 11.30  
odpoledne 15.00 – 17.00

**ZÁPIS – Přijímání vyplněných přihlášek ( Kollárova 1260)**

ve čtvrtek 20. 3. 2014 – dopoledne 9.00 – 12.00  
odpoledne 13.00 – 17.00

**TĚŠÍME SE NA VÁS!**

**INFORMACE K ZÁPISU:**

PŘINĚST S SEBOU K ZÁPISU:

RODŇÝ LIST DÍTĚTE  
VYPLNĚNOU PŘIHLÁŠKU I S POTVRZENÍM OD LÉKAŘE ( DRUHÁ STRANA PŘIHLÁŠKY)

**UPOZORNĚNÍ PRO RODIČE:**

Rodiče nemohou ovlivnit rozmištění dětí do budov a jednotlivých tříd. Toto je plně v kompetenci ředitelky MŠ.

## Zápis do 1. ročníku ZŠ Úvaly

Zápis do 1. třídy na naší škole probíhal ve dvou kolech. První termín zápisu se uskutečnil 31. ledna, náhradní termín byl 7. 2. 2014. Zápisu se zúčastnilo celkem 185 dětí, z toho 117 dětí z Úval a 68 dětí z okolních obcí. O odklad školní docházky o 1 rok požádali zákonní zástupci 11 dětí (5 dětí z Úval a 7 z okolních obcí). Povolena kapacita naší školy je maximálně 750 žáků. Po odečtení počtu žáků 9. ročníku, kteří naši školu opustí na konci školního roku, zbývá pro budoucí prvňáčky maximálně 112 volných míst. To znamená, že děti z okolních obcí

v tomto školním roce nemůžeme přijmout. Je nám to líto, ale kapacita školy nemůže být překročena. Zápis probíhal v osmi třídách, v každé třídě na téma jiné pohádky. Většina dětí byla pozvána na určitý čas tak, aby se netvořily fronty. To se úplně nepodařilo, protože přišlo mnoho přespolních dětí, které podávaly prostřednictvím svých rodičů přihlášku až na zápisu, což velmi zdržovalo. Nakonec jsme ale vše zvládli, děti i paní učitelky si zápis užily a všichni, sice unavení, ale spokojení, odcházeli domů.

Mgr. Lenka Foučková



## Třetáci slavili

30. ledna dostali všichni školáci pololetní vysvědčení. Rozhodli jsme se, že si tento den zpříjemníme malou oslavou a sami si připravíme občerstvení. Ráno jsme se vydali nakupovat. Děti jsou šikovné a s nákupem nebyl žádný problém, brzy jsme se mohli pustit do vaření. Každá skupinka připravovala slané „šneky“ z listového těsta a sladký moučník – perník nebo muffiny. V naší nové školní kuchyňce nám šla práce

pěkně od ruky a brzy se školou linula příjemná vůně. Děvčata umyla nádobí, kluci zametli a uklidili odpadky a už jsme mohli ochutnávat. Dobrůtek bylo dost pro všechny, ale nakonec nezbyl ani drobeček, moc nám chutnalo! A děti si zasloužily pochvalu nejen za přípravu výborného pohostění, ale také za pěknou spolupráci.

Mgr. Monika Halačková, třídní učitelka 3. A

## Soutěž v anglickém jazyce

Pro vyučující angličtiny je to každoroční pedagogický svátek, pro žáky možnost předvést svou angličtinu a trochu si zasoutěžit. Letošní školní kolo soutěže

v anglickém jazyce proběhlo 28. ledna a ukázalo, že o dobré angličtináře mezi našimi žáky není nouze. Soutěž se skládá ze čtyř částí

→ → → strana 14



→ → → ze strany 13

a tradičně první je pohádka, tedy přesněji řečeno, poslech mluveného anglického slova. Letos jsme společně vyslechli jen část pohádky, protože celé vyprávění o Sněhurce bylo trochu dlouhé. Další tři disciplíny, počínaje obecně zaměřeným testem s výběrem odpovědí, byly rozlišeny podle soutěžních kategorií žáků: IA do sedmého ročníku, IIA pro ročníky osmý a devátý a IIC pro žáky, kteří žijí v bilingvním prostředí nebo delší dobu studovali na anglické škole a podobně. Po poslechu a testu na soutěžící čekalo mluvení, a to hned dvakrát. Podle své volby mohli začít buď popisem obrázku, nebo si nejdříve vylosovali některé z konverzačních témat a s obrázkem se popasovali až na zá-

věr. Tyto disciplíny hodnotily dvě dvoučlenné poroty a v pěti případech se letos oba porotci nezávisle shodli na udělení plného počtu bodů. Samozřejmě tu je kromě nesporně kvalitních výkonů soutěžících těžký prvek hry a náhody, když vylosování lístku někomu přisoudí téma oblíbené a jinému zase naopak. Výsledková listina letos znamenala velmi těsné rozdíly na prvních třech místech v kategorii IA a zcela nejtěsnější rozdíl mezi druhým a třetím místem v kategorii IIA. V kategorii IIC konkurence chyběla, přesto Tim Fernando předvedl vynikající (a celkově nejlepší!) výkon a právem si zasloužil své první místo.

IA: 1. místo – Branyšová Barbora, 7. B, 2. místo – Saidlová Nela, 5. B, 3. místo – Jurová Nikola, 5. B

## Děti a jejich smysly

Určitě všichni víme, že máme pět smyslů. Ví to i děti ze 3. A a 4. A. Do školy k nim totiž zavítal lektor Roman a s ním interaktivní program „Hra se smysly“. Kromě povídání o zraku, sluchu, čichu, chuti a hmatu si děti vyzkoušely poznávání předmětů hmatem a také rozeznávaly všelijaké zvuky. Zjistily, kterým smyslem se řídí mravenci a proč kočkám v noci svítí oči.

Už také ví, jak se chovat k lidem, kterým některý ze smyslů chybí, jako jsou nevidomí, neslyšící nebo osoby hluchoslepé. Děti se nechaly napálit optickými klamy a jeden takový optický klam si samy vyrobily. A aby nebyl svět jen černobílý, vytvořily si krásné brýle, přes které může být svět hned barevnější.

*Jitka Hloušková,  
třídní učitelka 4. A*



IIA: 1. místo – Horníčková Tereza, 9. B, 2. místo – Vytiska Tadeáš, 9. A, 3. místo – Bajera Tomáš, 8. A

PS: V soutěži žáci zúročili nejen

svou píli, kterou věnovali výuce ve škole, ale též všechny další chvíle, které v životě strávili s angličtinou.

*Petr Daněk*

## Zeměpisná olympiáda

V únoru se opět po roce konalo školní kolo zeměpisné olympiády. Do kategorie A (6. ročník) se přihlásili 3 žáci. Úspěšným řešitelem se stal Jakub Jedlička z 6. C. Z důvodu nemoci nemohl reprezentovat naši školu v okresním kole. Kategorie C (8. a 9. ročník) se účastnilo 9 žáků a požadovaný počet bodů (jak v práci bez atlasu, tak v práci s atlasem) splnili Petr Seemann z 9. A, Michaela Matějková z 8. B a Eliška Sedliská z 8. B. Do okresního kola v Čelákovících mohou jet jen dva nejlepší. Petrovi a Michaela držíme palce. Všem děkujeme za účast a paní učitelce Havlíkové za organizaci školního kola kategorie A.

*Mgr. Hana Korbelová*

## Školní kolo biologické olympiády

Pro letošní 48. ročník celostátně pořádané biologické olympiády bylo zvoleno téma „Světlo a barvy v přírodě“. Školního kola se zúčastnilo 9 žáků v kategorii D (6. a 7. třídy) a 7 žáků v kategorii C (8. a 9. třídy). Ještě před uskutečněním školního kola měli žáci za úkol přečíst (či nastudovat) odborný text v rozsahu desítek stran a dle seznamu projít obrázky stovek organismů. V této oblasti si všichni účastníci olympiády vzájemně pomohli, když zpracoval každý z nich část ze seznamu organismů do prezentace. V pondělí 3. února se mladí zájemci o biologii sešli ve školním kláně, kde v několika disciplínách porovnávali své znalosti i doved-

nosti. Výsledková listina vypadá takto:

Kategorie D - 1.místo: Alena Dontová ze 7.B, 2.místo: Karolína Matějková ze 7.B a 3.místo: Alena Futterová z 6.A.

Kategorie C - 1.místo: Lukáš Šmejkal z 9.B, 2.místo: Jakub Fišer z 9.A a 3.místo: Ondřej Poláček z 8.B.

Všichni zúčastnění si zajisté rozšířili své obzory vědění a nabylí nové zkušenosti a zaslouží si pochvalu za odhodlání, snahu a píli. Tři nejlepší řešitelé z každé kategorie postupují do okresního kola. My jim k jejich výkonu gratulujeme a do dalšího kola držíme palce.

*Za ZŠ Jana Šetková*



## Akce primární prevence, které nás čekají v průběhu března

V týdnu od 10. – 14.3. se žáci 5. až 9. ročníku zapojí do projektu „Co víš o marihuaně?“. V rámci projektu získají informace o možnostech využití marihuany i o zdravotních rizicích jejího zneužívání. Součástí projektu budou aktivity podporující prevenci zneužívání drog. 17.3. je pro žáky 9. ročníku zajištěna přednáška „Antisemitismus

a holocaust“. V jejím průběhu se žáci seznámí s historií antisemitismu, s historickou situací Židů na našem území a holocaustem za druhé světové války. Součástí přednášky bude i vyprávění konkrétních příběhů a podmínek života v Osvětimi a v Terezíně.

*metodička primární prevence  
školy Ing. Dana Misárková*

## Co chystáme na březen

- 3. – 9. 3. jarní prázdniny
- 8. 3. happening „Pamatuj“
- 12. 3. matematika profesora Hejného – školení pro učitele
- 17. 3. Divadlo Klánovice – žáci I.C, 2.A  
Antisemitismus a holocaust – beseda pro žáky 9.A,B, S2
- 17. - 18. 3. „Co víš o marihuaně?“ – projektové dny pro žáky 5. – 9. ročníku
- 18. 3. Den otevřených dveří
- 25. – 29. 3. návštěva ZOO – žáci 7., 8., a 9. ročníku
- 26. 3. „Kudy chodí písničky“ – školní kolo pěvecké soutěže

## Klub porozumění

Chcete poznat nové prostory rekonstruovaného domu v Riegerově 65 a nevíte za jakým účelem do něj zavítat? Nevíte, jaký si vybrat program z nabídky, která se jistě brzy objeví na stránkách města a v Životě Úval? Zkuste s námi založit Klub porozumění!

Jistě se někdy nacházíte v situaci, kdy si nemáte s kým nezávazně popovídat, kdy potřebujete na chvíli vypadnout ze šedí rutiny,

zmizet z vyjetých kolejí, zapomenout na blbou náladu. Chceme nabídnout hezkou chvilku při kávě nebo čaji, při posezení v příjemném prostředí, třeba se vzpomínáním na staré časy našich babiček, na svoje mládí, co jsme kde vyváděli a co nás babičky nebo dědové naučili, co jsme od nich slyšeli a nedali to zatím dál. Budeme třeba spolu hledat stará pořekadla a úsloví, která se užívala a možná už dnes ne-

víme proč. Spolu na to přijdeme. Můžeme hledat nové informace a doplňovat si rozhled z dnešní akční doby, abychom byli v obryse. Můžeme si předávat zkušenosti od jednoduchých po složité a dlouhodobě nabyté. Z našich posezení lze i doplnit úvalské paměti, které se nedostaly do knih o našem městě. Určitě vás někdy trápí, že neznáte odpověď na nějakou otázku – najdeme ji společně na internetu. Můžeme

si udělat přednášku s promítáním... Nápadů máme dost a rády je doplníme o vaše.

Začneme tím, že budeme čekat na naše první hosty každé liché úterý v měsíci v 15 hodin ve vstupní části domu Centra volnočasových aktivit – třeba už bude mít nějaké jméno - v Riegerově ulici č. p. 65. Vítán je každý, kdo přijde s dobrým úmyslem.

Alena Janurová a Oldřiška Hrubá

## Jak se cvičí v Úvalech aneb novinky ze „cvičáku“

Během měsíce ledna jsme úspěšně odstartovali hodiny agilit v cvičáku v Jungmannově ulici. I z těch nejmenších pejsků se postupně, pod vedením Moniky Galathové, stávají velcí skokani. V únoru začaly další kurzy poslušnosti.

Pro naše psí kamarády jsme si připravili další novinku. Od 18. února, vždy v úterý jednou za 14 dní, bude probíhat výcvik OBEDIENCE (vyšší stupeň poslušnosti) se zkušenou trenérkou Luckou Steimmerovou.

Pejskové rádi pracují pro svého

pána. V každém psím sportu jste jeden tým, vy a váš pes. Vyzkoušejte si, který sport by bavil vás oba. Někoho bude bavit sportovní kynologie, někdo bude běhat agility nebo házet frisbee. Třeba zrovna obediencie bude tím pravým.

Nedovolme, aby se ti naši čtyřnožci začali nudit. Psí život je hrozně krátký, tak si ho společně užijme! Veškeré informace o výcviku na [www.zkouvaly.webnode.cz](http://www.zkouvaly.webnode.cz)

Za Základní kynologickou organizaci v Úvalech  
Lucie Nováková



Máte doma nepotřebné, ale fungující věci?

Vyklidili jste skříň po dětech, komody po babičkách a plně půdy? Všechny ty věci mohou ještě probudit fantazii, rozdat radost nebo jen čistě fungovat. Přijďte je prodat, podívat se, nebo nakoupit na



# BLEŠÍ TRH

**Kdy: v sobotu 8. 3. 2014. od 8.30 do 12.00**

**Kde: SOKOLOVNĚ v Úvalech na náměstí Ārnošta z Pardubic**

Dětské i dospělé oblečení, hračky, sportovní potřeby, hrnečky, šperky, obrazy, knihy a ostatní použité a fungující věci. (Nesmí se prodávat pouze potraviny!)

### Podmínky pro prodávající:

Každý si své věci prodává sám za své ceny.

Veškeré věci musí být označeny cenovkou.

V případě zájmu si rezervujte místo nejpozději

do **5. 3. 2014 do 17:00**. Dostavit se na prodej můžete i bez předchozí rezervace, v tomto případě nezaručujeme volné prodejní místo.

**Prodejní místo 70,-**



Pro více informací volejte na telefonní číslo **723 975 913**, nebo pište na email: [mamyvuvalech@email.cz](mailto:mamyvuvalech@email.cz)

Více informací také na [www.facebook.com](http://www.facebook.com) pod Mámy v Úvalech nebo na [mamyvuvalech-cz.webnode.cz](http://mamyvuvalech-cz.webnode.cz)

## POZVÁNKA

na výroční členskou schůzi

Místní organizace Českého rybářského svazu Úvaly

Koná se: v úterý 18. března 2014 od 18 hodin

Kde: v sále hotelu SPORT u nádraží ČD

Program:

- × zprávy o činnosti za rok 2013
  - × účetní uzávěrka za rok 2013
  - × rozpočet MO na rok 2014
  - × volba nového výboru MO na období 2014 – 2018
  - × diskuse k předneseným zprávám
  - × usnesení a závěr
- Srdečně zve výbor MO ČRS ÚVALY.

## Tenisový klub TC Úvaly hledá...

Tenisový klub TC Úvaly hledá nového provozovatele občerstvení na tenisových kurtech.

Zahájení provozu 1. 5. 2014. Bližší informace podá M. Březina tel. 602 214 369.

## Tenisové kurzy pro děti i rodiče

V minulém čísle jsme psali o tenise, jako vhodném sportu pro chlapce i děvčata, pro malé i velké. Už jste se pro tento krásný sport rozhodli? Skvělé! A nyní pro vás máme novinku! Naučíme tenis i vás! Maminkám a tatínkům dětí naší tenisové školy nabízíme kurzy za zvýhodněné ceny! Není nic lepšího, než když si rodiče vyzkoušejí, jaké to je, trefit se poprvé do míčku, přepínat jej přes síť, zahrát svůj první volej, servis, smech... A navíc vás čeká spousta zábavy při společně stráveném čase s vašimi dětmi na kurtech. Děti, které chodí trénovat i mimo pravidelné tréninky, se rozvíjejí několikrát rychleji než ty, které chodí pouze na tréninky s trenérem. Tenis je baví mnohem víc a mají větší úspěchy.

Pokud nemáte tenisovou raketu, můžeme ji vám i vašim dětem zapůjčit a poté zajistit její zakoupení.

Využijte naši nabídky a přihlaste se již dnes na [tsuvaly@centrum.cz](mailto:tsuvaly@centrum.cz).

Uveďte prosím:

vaše jméno

ročník narození

zkušenosti s tenisem

zájem o zapůjčení tenisové rakety

váš telefon

Stejně údaje uveďte, pokud přihlašujete svoje dítě.

Trénovat začínáme v dubnu/ květnu v závislosti na počasí. Kontaktovat vás budeme prostřednictvím e-mailu.

Těší se na vás náš tým zkušených trenérů!

*Za TŠ Úvaly Jitka Martinovská, trenérka, tel.: 725 334 363*

## Výbor tenisového klubu TC Úvaly svolává VALNOU HROMADU

která se bude konat v sobotu 8.3.2014 od 18.00 hod.  
v hospodě NA DOBRÝM MÍSTĚ s tímto programem :

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Zahájení – organizace jednání             | 5. Volba nového VV výboru |
| 2. Zprávy o činnosti a hospodaření v r. 2013 | 6. Diskuse                |
| 3. Zpráva revizní komise                     | 7. Závěr                  |
| 4. Plán činnosti na r. 2014                  |                           |

Zveme všechny členy a příznivce, také rodiče tenisové omladiny.  
Rádi přivítáme zájemce o činnost klubu i Vaše připomínky a návrhy!

V Úvalech, dne 12.2.2014

Výbor TCÚ



## zajímavosti

### Úvalák na cestě kolem světa

OSN vybralo jeho fotografii pro svůj tematický kalendář 2014

Úvalák Erik Jelínek objel s batohem po souši a vodě svět a po necelých čtyřech letech dorazil v prosinci zpátky. V krátkých reportážích „Úvalák na cestě kolem světa“ se s čtenáři Života Úval dělil o své zážitky do podzimu 2012,

pak radnice naordinovala dietu úspor (to ještě před objevením dodatečného 34 milionového dluhu) a v jejím rámci došlo také ke snížení počtu stránek ŽÚ. Nedostalo se na více pravidelných příspěvků, jeho cestovatelská pokračování skončila v Pobaltí (dnes by čtenáři byli přes mj. Balkán, Střední Asii, Mongolsko a Severní Koreu asi někde na Filipínách).

Na své cestě Erik pořídil velké množství fotografií, mnoho z nich s tematickou vypovídací hodnotou a v jeho případě, jako vystudovaného genetika a biologa, ekologie nemohla chybět. OSN, v souvislosti s Rámcovou úmluvou o změně klimatu (UNFCCC - United Nations Framework Convention on Climatic Change v Rio de Janeiro) našlo

a vybralo jednu z jeho blogových fotografií pro svůj kalendář 2014, jehož letošní téma je „Praktické způsoby, jak budovat odolnost vůči klimatu“ (tak se kalendář jmenuje, viz obr., též [https://unfccc.int/files/adaptation/application/pdf/adaptation\\_calendar2014-webfull.pdf](https://unfccc.int/files/adaptation/application/pdf/adaptation_calendar2014-webfull.pdf)).

Z 25 fotografií vybraných do kalendáře je polovina od fotografií pracujících pro Světovou banku, vlády, university, OSN apod., takže se Erik fotograficky pohybuje v „dobré společnosti“. Do celá úspěch, ne?

*Jiří Jelínek*

Adaptation Calendar 2014

### Building Climate Resilience through Practical Action

Cover photo: © Florent Baarsch

United Nations Framework Convention on Climate Change 2014

FEBRUARY

10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28									

Building elevated houses to cope with sea level rise

Photos: © Australian Government (left); © Erik Jelínek (right)

United Nations Framework Convention on Climate Change 2014

Kalendář OSN 2014 s fotografií pořízenou Erikem Jelínkem v Malajsii. Kalendářní únor je na téma „Budování vyvýšených domů jako obrana vůči stoupající mořské hladině“ a tam je jeho fotografie zcela vpravo – Domy na pilotech; foto uprostřed je od australské vlády, vlevo je titulní stránka kalendáře.

**Poznámka:**

**K tomuto vynikajícímu mezinárodnímu úspěchu Úvaláka Erika Jelínka srdečně blahopřeje i redakce Života Úval s přáním mnoha dalších světových zážrů.**



## Odčervování je důležité – často se ptáte...

### Jak častý je výskyt parazitů u psů a koček?

U štěňat a koťat se téměř pravidelně potýkáme s výskytem škrkavek. U dospělých psů také navíc s tasemnicemi a tenkohlavci. Nejohroženější skupinou jsou mláďata do stáří tří měsíců. Štěňata a koťata před odstavením jsou nakažena z 90 %, zvířata ve stáří do jednoho roku z 50%. Vysoký výskyt parazitóz je i u psů a koček ve věku do dvou let. U všech těchto věkových skupin parazitózu doprovází různé těžké klinické příznaky jako průjem, zvracení, nechutenství a hubnutí.

### Jakými způsoby se můj pes, kočka nakazí?

Štěňata se mohou nakazit od matky již v děloze, protože larvy škrkavek jsou schopny přestupovat přes placentu. Další cestou nákazy štěňat i koťat je mateřské mléko, které obsahuje také larvy škrkavek. Samozřejmě cestou nákazy je požití vajíčka ústy (perorálně), ať při olizování či očichávání půdy a kontaminovaných předmětů, nebo pozřením hlodavce (mezihostitel škrkavky i tasemnice). V každé půdě se nachází velké množství vajíček střevních parazitů. Dostávají se sem trusem napadených psů a koček. V půdě tato vajíčka vydrží infekční i několik let, vyhovuje jim vlhko a mírné

klima. Slunce a sucho jejich přežívání zkracují. Zvýšenou pozornost bychom měli odčervování věnovat v jarních a letních měsících, kdy je riziko nákazy vyšší. Pro prevenci nakažení lidí i zvířat je důležité dodržování hygieny a úklid trusu našich miláčků. Proč? Trus obsahuje obrovské počty vajíček. Z těla jednoho psa se uvolní miliony vajíček škrkavek denně. Trus, který je ponechán v prostředí zamoří na velmi dlouhou dobu půdu a je zdrojem parazitů.

### Jak často odčervujeme štěně, kotě?

Jako první důležitou věc provádíme odčervení feny či kočky před krytím. Štěňata a koťata začínáme (chovatel) odčervovat ve věku 14 dní. Zároveň s mláďaty odčervujeme i matku a všechny ostatní psy a kočky v domácnosti. K odčervení mláďat je nejvhodnější pasta nebo sirup. V odčervení mláďat pokračujeme čtvrtý, šestý a desátý týden věku. Důležité je odčervení vždy asi týden před vakcinací. Po ukončení základního vakcinačního schématu odčervujeme každé 3 měsíce celoživotně.

### Jak často odčervujeme dospělého psa, kočku?

Frekvence odčervení závisí na způsobu a velikosti chovu, stejně tak na klimatických podmínkách.

V našich podmínkách doporučujeme psy odčervovat čtyřikrát ročně. Kočka, zdatný lovec, který požírá hlodavce by se měla odčervovat každých 6 týdnů. Hlodavci obsahují v těle zárodky tasemnice i škrkavky. Lovecky aktivní kočka tak může dlouhodobě strádat a hubnout.

### Jaký je vztah mezi blechou a tasemnicí?

Blecha psí i kočičí obsahuje vývojové stadium tasemnice psí. Pes a kočka, kteří během péče o srst pozřou blechu, přijímají tento zárodek a v jejich střevech se z něho vyvine dospělá tasemnice. Proto je odblešování našich miláčků také velmi důležité.

### Jak správně antiparazitikum dávkovat?

Před aplikací bychom měli znát přesnou váhu zvířete. Je velmi důležité odčervovací lék nepoddávkovat. V případě poddávkování účinek léku nemusí být dostatečný a zvíře se parazitů nezbaví, a ti naopak získávají vůči tomuto přípravku odolnost – rezistenci. Testy běžných odčervovacích léků prokázaly vysokou snášenlivost a bezpečnost i při několikanásobném předávkování. Po aplikaci je třeba mít jistotu, že zvíře vše, co mu bylo podáno, spolkl.

*Veterinární ordinace Kheiron  
Úvaly, zdroj: Bioveta, a.s.*



## dopisy redakci

### Názory v této rubrice nevyjadřují stanovisko redakce, redakční rady ani rady města.

#### Vydavatel neodpovídá za jejich správnost ani pravdivost.

### Nové centrum volnočasových aktivit – dům nesplněných nadějí

V pátek 14. února byl slavnostně otevřen rekonstruovaný objekt č. p. 65 v Riegerově ulici, který nabízí prostory pro volnočasové aktivity. Stavba nahradila původní dům, který byl ve velmi neutěšeném stavu.

Nová budova je tvarově podobná bývalému stavení, které bylo posledním zbytkem Rosenbaumova statku. Do současné budovy architekt poněkud samoučelně včlenil u chodníku podloubí, které zde předtím nebylo. Zdánlivě estetický prvek však objekt proporně narušuje. Stavba je také blízko vozovky a už nyní, po několika týdnech po dokončení, jsou na omítce stopy od stříkajícího bláta od projíždějících vozidel. Jak asi bude vypadat omítka po několika letech, až se bude

vozovka v zimě při náledí solit? Budova má celkem šest vstupních dveří, z toho jsou tři vstupy z nádvoří, dva vstupy z podloubí a jeden vstup ze severní strany od Výmoly. Vzhledem k tomu, že hlavní vstupní dveře budou patrně z nádvoří, je záhadou, proč existují další dva vchody z podloubí a další dva vchody rovnou do místností pro zájmové kroužky. Do dětské herny s kobercem se určitě nebude vcházet přímo, ale přes chodbu. Otázku šaten projekt asi příliš neřešil, protože byl pro tento účel vyhrazen jen velmi malý prostor pod schodištěm do prvního patra budovy. Další šatna bude muset být vytvořena v místě uvažované recepcce, a proto vchod z podloubí využíván asi nebude. Zdánlivě okouzlení novými prostory při bližší a pozorné prohlídce rychle vyprchá. Inventář budovy nemá jednotný styl a tato skutečnost svádí k domněnce, že byl nakoupen podle okamžitého nápadu nebo pokud možno levně.

Stěny v místnostech v přízemí jsou doslova obloženy poličkami od podlahy až ke stropu a v provedení, jež je vhodné do garáže. Pracovní stoly pro výuku keramiky jsou sestaveny z obyčejné dřevěné desky na dřevěných kozách. Osvětlení místností je zajištěno zářivkovými svídky v takovém provedení, že snad už levnější být nemůže. Zářivková trubice bez jakéhokoliv krytu v objímkách na plechovém držáku, to se hned tak nevidí. Oproti tomu jsou v přízemních místnostech repasované starožitné skříně, které asi nebyly levné, ovšem v kombinaci s garážovými policemi vypadají poněkud zvláštně. Jaká byla jejich cena? A napadají další otázky. Proč jsou dveře u mnoha místností z nerezového plechu jako u vězeňských cel? Proč byla v sále v prvním patře navržena galerie nad hledištěm tak nízkou, že se na její strop dosáhne rukou, a proto sál nebude možné využít pro nacvičování sestav tanečních

kroužků z MDDM? Proč mají sprchy tak mělké vaničky, že z nich poteče voda na podlahu, a proč se dveře zavírají dovnitř sprchy tak, že zde není dostatek místa? To by snad ani laik takto nenavrhl. Proč bylo do sálu zakoupeno asi sto levných malých skládacích, dřevěných a nepohodlných židlí typu Ikea Terje, které jsou určeny pro jídelny, a proč nebyly pořízeny trochu dražší čalouněné konferenční židle stejného provedení, jako v sálku DPS? Proč nemá sál téměř žádné zázemí pro účinkující na kulturních pořadech? Je snad normální, že se osoby připraví na vystoupení v místnosti na jednom konci budovy a půjdou kolem diváků přes celý sál? A o nějakém jevišti se nám může jenom zdát. Proč je fasáda směrem do dvora popraskaná a už zde viditelně vzlíná vlhkost?

Zdá se, že se tento projekt nepovedl a bude nutné vynaložit hodně úsilí a peněz, aby se mnohé nedostatky napravily nebo částečně odstranily. A kdo za to

→ → → strana 18

→ → → ze strany 17

může? Kdo tento projekt vybral a odsouhlasil? Jaké výše dosáhly celkové náklady na stavbu? Proč například nebyla kulturní komise o projektu informována, aby bylo možné vznést připomínky? Asi bylo vše „drženo pod pokličkou“ proto, aby do této věci nikdo nemluvil. Když si mnozí z nás vzpomenu na komfort, jaký nabízel bývalý kulturní dům před šedesáti lety při svém otevření 27. března 1954, tak je z toho smutno.

Dům volnočasových aktivit byl očekáván s velkými nadějemi, ale výsledek nejen podle mého názoru vyvolává spíše rozpaky a velmi smíšené pocity.

Vladislav Procházka

## Dům pro lidi s fantazií

Byl jsem osloven zástupci města, abych se vyjádřil ke kritickému hlasu pana Procházky. Stručně se o to pokusím.

Původní rekonstrukce starého, částečně zbouraného domu se ukázala jako ekonomicky nesmyslná. Přinášela málo efektivně využitelného prostoru a jeho stav byl tak dezolátní, že by se oprava neúměrně prodražila. Navíc přízemí domu ohrožovala stoletá voda. Náš návrh proto navrhl ubourat starý dům, zvednout ho nad hranici stoleté vody a dostavět na původních základech do původní hmoty až ke komunikaci. Bez rozšíření domu by vnitřek přišel o sociální zázemí a jeho aktivity by byly značně omezené.

Vzhledem k enormně krátkým dotačním termínům jsme byli nuceni se vtěsnat do režimu stavebního povolení. Režim územního rozhodnutí na celý dům nebylo možné včas projednat. Z tohoto důvodu nás zásadně limitoval existující objem domu: jak půdorysně, tak výškově. Abychom vyhověli všem výše zmíněným požadavkům, rozdělili jsme projekt na dvě části (objem existujícího torza domu schopný omezeného samostatného provozu, a dostavbu podloubí s komfortnějším zázemím) a projednávali ve dvou samostatných režimech SP a ÚR. Vůbec to nebylo jednoduché, stejně jako nebylo jednoduché pomoci získat dotace ROP. Dle smlouvy jsme mohli vyprojektovat pouze objem ubouraného domu a mít klid. Přesto jsme složitější (a pro nás nákladnější) cestu společně s vedením města zvolili a já jsem přesvědčen, že pro Úvaly jsme tím získali maximum.

Dům volnočasových aktivit byl koncipován jako univerzální ob-

jekt s ambicí umožnit základní útočiště pro aktivní občany Úval všeho ražení. V žádném případě se nejedná o charakter kulturního domu jako seriózní kulturní instituce, s kterým ho autor srovnává. Naopak, je to dům lehce „volného“ ducha, ve kterém by se měly mít možnost prolnout někdy i velice těžko slučitelné aktivity. Je to dům, kde organizace aktivit závisí na vynalézavosti jejich uživatelů. Dům, kde není určená přesná hranice ale naopak, kde je snaha o co nejmenší omezení. Dům, ve kterém lze vymýšlet, improvizovat, mluvit, zpívat, tvořit...

Celková plocha, kterou daný objem umožňuje, není velká. Investice měla být co nejúspornější. Proto jsme v návrhu dispozice preferovali řešení, které maximalizuje využitelné plochy a eliminuje chodby. Tento dům se budou lidé chvíli učit používat. Ale věřím, že po objevení všech možností by vám měl přinést radost a užitek.

### Stručné odpovědi na připomínky pana Procházky:

Podloubí není samostatné. Je zde proto, aby umožnilo vytvořit dům v původní stopě, kterou považujeme z hlediska definování prostoru této části historického jádra za městotvornou a významnou, a zároveň zlepšilo komfort pěšího průchodu v tomto poměrně úzkém místě. Umožňuje také zvětšit využitelnou plochu horního podlaží pro vytvoření zázemí, bez kterého by se škála volnočasových aktivit výrazně omezila. Původně mělo navazovat na paralelní lávku přes Výmolu. Bohužel se ji z majetkoprávních důvodů nepodařilo realizovat. V místě se plánuje rozšíření přemostění, na které bude po jeho realizaci průchod přímo navazovat.

To, že je vozovka blízko, je fakt, ale tak to prostě je. Pokud pojedete malebnou vesnicí v Tyrolsku, Itálii, Francii, stejně tak jako historickými jádry u nás, není to nic neobvyklého a nevím o tom, že by se proto části domů ubourávaly. Je to otázka priorit a slušného chování projíždějících.

Dům je navržen pro velkorysý užívání. Hlavně v letních měsících lze (ale není nutno) otvírat všechny dveře a určitě lze vstupovat do místností i přímo a případně je propojit s vnějším. Hlavní vchod je však, myslím, srozumitelný a čitelný. Dům má žít všemi způsoby, možná i lehce divoce. Není to na škodu. Měl by to snést. Šatnu nahrazují všesky v jednotlivých místnostech. Samostatná šatna se v omezených prostorových podmínkách jeví

jako luxus, přesto je její existence v domě možná.

Inventář byl opravdu nakoupen extrémně levně. Na víc nebylo. Za více peněz umí udělat více muziky každý. Pracovali jsme s nejlevnějším segmentem tak, aby fungoval. Klidně to nazýváme garážové prostředí, nevidím na tom nic špatného. Zařízení má snést hrubší manipulaci, umožňuje rychlou změnu rozložení, v krajním případě dokonce i rychlé vystěhování (povodně apod.). Zinkové dveře v servisních místnostech (kabinky WC, úklid apod.) jsou odolnější, starožitné skříně jsou z bazaru a jejich cena nepřevyšuje cenu skříní nových, avšak horší kvality, sklápěcí židle jsou nejdostupnější na trhu a dají se složit a odklidit.

Chápu, že ne všem se výsledek 100% líbí, na to mají právo, ale nechápu, že se v hodnocení nenajde ani jedna pozitivní věc, a to je z mého pohledu při omezeních, která byla značná, dost nefér.

Ing. arch. Peter Lacko

### Poznámka k článku pana Procházky:

Výše jeho otištěný článek vnímám jako vyjádření subjektivního laického názoru, na který má plné právo. Osobně je mi ale líto, že dostavbu „Pětašedesátky“ vidí v takto negativním světle. Asi nemá teď smysl, abych vyvracel jeho jednotlivé výtky, myslím, že se k tomu fundovaně vyjádřili architekti. I když i já osobně bych některé detaily řešil jinak a mám třeba jiný vkus než oni, nikdy bych si netroufl celý projekt tak neomaleně odsoudit. Naopak věřím, že nové centrum volnočasových aktivit přinese do města mnoho pozitivního. Zaměstnanci města vyvíjejí maximální snahu o jeho efektivní využití a patří jim za to dík. Komise pro kulturu jako poradní orgán rady města byla vyzvána ke spolupráci a věřím, že i s její pomocí bude program nového centra bohatě naplněn.

Co ale dost dobře nechápu, je ono divné nařčení ze strany pana Procházky, že bylo cosi „drženo pod pokličkou“! Vždyť celý projekt probíhal pod přísným dozorem ROP (Regionální operační program) a byl připravován zcela průhledně – prošel výběrovým řízením na projekt i realizaci, finanční náklady byly předem schváleny zastupitelstvem, projednával ho i výbor pro výstavbu a vše bylo a je zcela volně dostupné na webu města. I v nelehkých podmínkách rekonstrukce starého objektu byla vyvinuta maximální snaha o udržení projektovaných

nákladů. O konečných financích budeme samozřejmě informovat veřejnost po závěrečném vyúčtování dotace od ROP. Nemohu tedy souhlasit s tím, že by se něco dělo nesprávně a někdo by za to měl nést vinu.

Závěrem bych chtěl pozvat všechny občany města, aby se přišli podívat na některou z pořádaných kulturních akcí a sami se přesvědčili o tom, jak se celý projekt povedl. Nepodléhejme fámám a subjektivním názorům škarohlídů a dívejme se pozitivně do budoucna.

Ing. Michal Breda, místostarosta Úval

## Otevření Domu volnočasových aktivit

Dne 14. 2. 2014 byl slavnostně otevřen Dům volnočasových aktivit v Úvalech č. 65. Po standardním přestřžení pásky a po krátkém úvodu starosty města MUDr. Štastného následovala prohlídka prostorů, kterou vedl místostarosta Ing. Michal Breda a při níž se mohli účastníci seznámit s představou využití prostor.

Je o mně známo, že jsem byl aktivním příznivcem rekonstrukce „ruiny“, která hyzdila střed města. Také je důležité, že město získalo další prostory pro kulturní a společenské aktivity. Velký sál to rozhodně umožní, a to vzhledem, dobré dostupnosti pro občany a mnohem větší prostor pro návštěvníky nejrůznějších akcí.

Samotný interiér na mne působil trochu rozpačitě a šedě. Doufejme, že se to postupnělepší. Nebojme se barev a moderní výzdoby. Je nutné toho ještě mnoho udělat, a to především:

- ✗ zpracování dlouhodobého plánu využití prostor rámcově na celý rok a na jednotlivé měsíce (doporučoval bych vytvoření něčeho, čemu se dříve říkalo „kulturní referent“, který by zodpovídal jak o obsazenost, tak i finanční náklady)
- ✗ vyřešení šaten pro návštěvníky, aby dům nemusel fungovat jenom v teplém počasí
- ✗ zvázení stálého občerstvení (káva, čaj, minerálky a drobné pochutiny)
- ✗ zprovoznění normálního provozu výtahu.

Pokud se vše povede, lidé si na nové prostory zvyknou a prostory splní svůj účel. K tomu jistě dojde, pokud bude následovat tvrdá a cílevědomá práce. Velice bych si to přál.

Ing. Petr Jankovský

## společenská kronika

### Březen 2014

#### Vítáme nové spoluobčanky

Patrik Žák

Karolína Škuthanová

Tomáš Abaházi

Karolína Guldan

Ondřej Novák

Kateřina Nováková

Sára Jíchová

František Korda

*Všem dětem přejeme, aby vyrostly ve zdravé a šťastné občany našeho města.*

#### Březnová životní jubilea

70 let – Hana Řezáčová

Marcela Schöpssová

Eva Schwarzová

Eva Vajčnerová

Miloslava Machová

Stanislav Ježek

75 let – Josef Ryněš

80 let – Zdeněk Mitrovský

Miroslav Vávra

81 let – Jiří Kodr

82 let – Miroslav Klouda

Ludmila Kodrová

Radko Fiedler

83 let – Růžena Tesařová

Marie Neugebauerová

Věra Karbulková

85 let – Marie Mikšíčková

Ilsa Nováčková

86 let – Jiří Rýdl

Věra Černá

88 let – Václav Štastný

Jaroslava Šmídová

90 let – Sidonia Hakenová

93 let – Miloslava Kotlandová

Stanislav Kunc

94 let – Marie Dovolilová

99 let – Antonie Svobodová

*Všem jubilantům přejeme hodně štěstí, zdraví a spokojenosti do dalších let.*

#### Navždy jsme se rozloučili

Svatopluk Týbl

Josef Potěšil

Helena Zadáková

Karel Bittner

*Všem pozůstalým vyslovujeme upřímnou soustrast.*

#### Upozornění

Občané, kteří nechtějí být uváděni ve společenské kronice (narození, jubilea, úmrtí), ať tuto skutečnost nahlásí na správním odboru MěÚ Úvaly, tel. 281 091 528, 281 982 485 nebo mobil 723 929 928, vždy do 15. dne předcházejícího měsíce. Pokud nám nebude oznámen nesouhlas, budou tato výročí v Životě Úval uváděna.

Marie Černá – matrikářka

## První poštovní stanice

Před 260 lety zahájila v tehdejších Ouvelech činnost poštovní stanice. V kraji pošta zastavovala pouze v Běchovicích, v Ouvelech a v Českém Brodě.

Zřízení poštovní stanice v Ouvelech potvrdila císařovna Marie Terezie. Svým reskriptem ze dne 7. března 1750 císařovna stanovila, že na příště poštovní trať z Vídně přes Eugendorf, Stoke- rau, Hollabrünn, Jekelsdorf, Znojmo, Vraynersdorf, Moravské Budějovice, Želetavu, Stonařov, Jihlavu, Německý Brod, Habry, Čáslav, Kolín, Plaňany a Úvaly do Prahy jítí má, stará pak trať přes Ujatěnin a Slavovice měla být opuštěna.

Poštovní stanice v Úvalech doplnila systém poštovního spojení na císařské, tzv. vídeňské, silnici. Městečko se totiž po vydání silničního patentu ze dne 6. května 1727 stalo jednou z doporučených stanic pro formany a obchodníky cestující z Lipska přes Prahu do Rakouska a Úher. Poštovní stanice byla



umístěna na náměstí v prostorách knížecího hostince U Českého lva, který byl již v roce 1706 z rozkazu vrchnostenské správy přestavěn a výrazně rozšířen. Zřízení poštovní stanice v tehdejších Ouvelech bylo významným počinem, vezmeme-li v úvahu, že městečko v této době tvořilo kolem 42 domů s asi 250 obyvateli včetně kostela a obecní rychty. Ale byly tak zajištěny dobré základy pro zřízení Poštovního úřadu v Ouvelech o 100 let později.

Dr. Vítězslav Pokorný

## inzerce

**Individuální poradenství**

- Somatické koučování \*
- Krizová intervence

**Práce s tělem**

- Orientální tanec jako rehabilitační a relaxační metoda
- Relaxační technika „Autogenní trénink“ (Dr. Schulze)
- „Progresivní relaxace“ (Dr. Jamison)

www.kobriova.cz  
dana@kobriova.cz  
+420 606 610 363

## PODLAHÁŘSTVÍ

**Odborná pokládka podlah  
včetně schodů a obkladů stěn**

**VZORKOVÁ PRODEJNA OTEVŘENA PO – PÁ OD 8.00 DO 16.00**  
**Po telefonické domluvě otevřeno do 20 h. včetně So a Ne**

**Domex Prag s.r.o., Kojická 1242, Praha 9, Újezd nad Lesy**  
**tel. 272 701 856 mobil: 777 002 913**  
<http://www.domex.cz> e-mail: [info@domex.cz](mailto:info@domex.cz)

## zahrajme si šachy

Na pozici diagramu vidíme, že bílý král je téměř v centru šachovnice a černý má materiální převahu. Jeho figury jsou ale nekoordinované a bílý na tahu toho krásně využije. Jak?



## osobní

### Chválím.

Chtěla bych tímto doporučit obyvatelům Úval a okolí vynikající lékařku urologie paní MUDr. Lenku Šonskou, která ordinuje každé pondělí a středu od 8,15 -

14 hodin v našem zdrav. středisku v přizemí.

Ordinaci má vybavenou mnoha přístroji na vyšetření, na která nemusíte dojíždět jinam.

Prožila jsem hodně urologických operací, mohu tedy posoudit její výborné kvality. Byla jsem s paní doktorkou a sestrou naprosto spokojená.

Božena Líznerová

Děkuji neznámému nálezci za vrácení mého ztraceného OP.

Dagmar Formanová

### V únoru jsme vzpomněli

úmrtí naší Hány Lihové a jejího manžela Járy Líhy – dirigenta orchestru 100.

Vzpomínají rodina Zapletalova a Beránkova



## Prodej slepiček

Drůbež Červený Hrádek, firma Dráb, oznamuje svým zákazníkům, že opět prodává slepičky snáškových plemen Lohmann hnědý, Tetra hnědá a Dominant - žíhaný, černý, modrý, žlutý, kropenatý a bílý. Stáří : 15-20 týdnů. Cena 149 -185,- Kč/ ks dle stáří. Neprodáváme malé kuřice, ale téměř dospělé slepičky pouze našeho chovu!

Prodej se uskuteční:

V sobotu 29. března 2014

Úvaly - u drogerie na náměstí - 15.00 hod.

Při prodeji slepiček - výkup králičích kožek  
- cena 20 - 30 Kč/ks

Případně bližší informace: Po-Pá 9.00-16.00hod,  
tel. 601 576 270, 606 550 204, 728 605 840

## POHŘEBNÍ SLUŽBA

### Jan Žížala

Český Brod, Husovo nám. 62

602 429 913

605 977 191

606 784 088

## ŽALUZIE • TĚSNĚNÍ SERVIS OKEN

RYCHLE • ODBORNĚ • KVALITNĚ

ROLETKY • SÍTĚ PROTI HMYZU • MARKÝZY

TĚSNĚNÍ DO VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ

PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

SEŘIZOVÁNÍ OKEN A DVEŘÍ • OPRAVY A ÚDRŽBA

**EKOTĚS** s.r.o. 606 888 525  
321 698 698

www.ekotes.cz Politických vězňů 22, Říčany

ZAMĚŘENÍ A KALKULACE ZDARMA  
DENNĚ 8.00 - 22.00

## AUTODOPRAVA

-nonstop-

ODVOZ KONTEJNERY

Milan Petružálek

Sutě, odpad, písky

Praha 9 – Běchovice

Recyklát, tříděná zemina

Český Brod

Přeprava materiálů

MULTIKÁRA, AVIA, LIAZ, TATRA, IVECO  
ZEMNÍ – výkopové práce – DEMOLICE

Tel.: 281 931 419,

**mobil: 603 242 142**, fax: 281 931 512

www.sute-pisky.cz

milanpetruzalek@sute-pisky.cz

**MULTITEC Bohemia, a.s.**  
přijme zájemce (i absolventy)  
pro pracoviště Český Brod:  
zámečnicka – svářeče, vzdělání  
SO technického směru  
lakýrníka, vzdělání SO v oboru  
účetní, vzdělání ÚSO ekono-  
mické, praxe nebo absolvent  
s nadprůměrným prospěchem  
pracovníka marketingu, vzdělá-  
ní ÚSO technické

Nástup: březen 2014  
Kontakt: 777 686 008

**41 letá VŠE s AJ**, praxí  
v auditu, jako sam.i hl.účetní,  
hl. práci na plný či č.úv. PC:  
Excel, Word, Money, 6K, SAP.  
Tel.: 606 180 151

**Kanalizační přípojky**, vodoin-  
stalatérské a topenářské práce,  
čištění kanalizací a odpadů.  
Diviš Miloš tel.: 721 354 413  
Otokara Březiny 692  
Úvaly

**Prodám 2kk s balkonem**,  
OV, 48m<sup>2</sup>, Úvaly, U Hostína,  
1 950 000,- Kč – cena  
k jednání.  
Novostavba. Obývací pokoj  
s kuchyňským koutem, ložnice,  
koupelna s WC.  
Měsíční poplatky 3 500,- Kč.  
Kontakt: 775 422 581, marketa.  
zelinkova@profidebt.cz

### Opavy praček

automatických a vřívých  
Josef Táborský, Praha-Újezd  
nad Lesy, Žichlínská 1670  
Tel.: 602 949 765  
Tel.: 246 082 355

### KOMINICTVÍ NĚMEC

čištění, revize, opravy, telefon  
775 132 921

### Prodám družstevní garáž

v Úvalech na Homolce. Posled-  
ní etapa, horní řada.  
Cena dohodou.  
Tel.: 606 205 927

### Pronajmu kancelářské prostory v 1. patře 60 m<sup>2</sup>,

Husova 78.  
Tel.: 602 184 682

### Přímý zájemce koupí ornou

**půdu**, zahrady, pozemky mo-  
hou být v pronájmu zeměděl-  
cům. Rychlá výplata peněz.  
Vyplatím i dluhy a exekuce.  
Tel.: 603 843 047

### Chatu v Úvalech prodám

nebo vyměním za garsonku  
nebo domek.  
**Mobil: 605 252 897**

Dětský Klub Rozmazlínek (anglická škol...ka) zahájil v Úvalech provoz v únoru 2014. DK Rozmazlínek byl založen pro děti, které se nedostaly do školky a jejichž rodiče požadují mnohem více než jen hlídání. **DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ 15.3. 2014 OD 13:00 DO 17:00 HODIN.**



DK Rozmazlínek je otevřen po - pá od 7:00 do 18:00 a nabízí:

- **vyvážený denní program s celodenní výukou AJ a hlídání sourozenců v odpoledních hodinách**
- **hlídací nákupní soboty .....hlídání dětí v našem zařízení s programem a svačinou**
- **sleva pro stálé klienty v eshopu www.rozmazlinek.cz**
- **péče o děti i mimo otevírací dobu**
- **výuku anglického jazyka všem věkovým skupinám, včetně firemní výuky**

**V LÉTĚ BUDEME POŘÁDAT PŘÍMĚSTSKÉ TÁBORY**

**HLEDÁME LEKTORY PRO NABÍDKU VOLNOČASOVÝCH AKTIVIT!**

Více o našich službách na [www.dk-rozmazlinek.cz](http://www.dk-rozmazlinek.cz) nebo kontaktujte Bc. Dagmar Weissgärber, email: [dw@rozmazlinek.cz](mailto:dw@rozmazlinek.cz), tel: 602308490. Najdete nás na adrese: Smetanova 203, Úvaly

# Prodej - dovoz Úvaly

## DÁLE PROVÁDÍME

- dopravu a kontejnery ● zemní práce ● demolice
- úpravy zahrad ● výstavbu inženýrských sítí a přípojek
- prodej a pokládku zámkové dlažby
- opravu komunikací a chodníků ● zemní práce minibagrem

CENA MATERIÁLU - Kč/m <sup>3</sup>	bez DPH	vč. DPH
Písek říční betonářský 0\4	380,-	460,-
Písek kopaný maltový 0\4	350,-	424,-
Písek netříděný, zásypový	300,-	363,-
Kačírek plavený 8\16	520,-	630,-
Kačírek plavený 16\22	520,-	630,-
Kačírek plavený 22\32	520,-	630,-
Kačírek plavený 32\63	520,-	630,-
Štěrka prach 0\4	300,-	363,-
Štěrka 4\8	660,-	799,-
Štěrka 8\16	600,-	726,-
Štěrka 16\22 16\32	600,-	726,-
Štěrka 32\63	550,-	666,-
Štěrka 0\32 0\63	500,-	605,-
Štěrka 2\5 vhodný pro zimní posyp	660,-	799,-

CENA MATERIÁLU - Kč/m <sup>3</sup>	bez DPH	vč. DPH
Recyklát suťový	50,- až 300,-	60,50 až 363,-
Recyklát asfaltový	50,- až 300,-	60,50 až 363,-
Recyklát betonový	50,- až 300,-	60,50 až 363,-
Zemina tříděná	400,-	484,-
Zemina tříděná zásypová	100,-	121,-
Okrasný kačírek - valouny	600,-	726,-
Jednotlivé valouny	2,-/kg	2,42
Kůra mulčovací	750,-	908,-
Okrasné zahradní kameny	cena dle velikosti kamenů	

CENA UKLÁDKY - Kč/m <sup>3</sup>	bez DPH	vč. DPH
Zemina	240,-	290,-
Suť	280,-	339,-
Dřevo	zdarma	
Stavební odpad	600,-	726,-

Přistavování kontejnerů  
3 až 40 m<sup>3</sup>

ODVOZ ODPADU - Kč/m <sup>3</sup>	bez DPH	vč. DPH
Suť - zemina	330,-	400,-
Stavební odpad	600,-	726,-

Dopravu materiálu do 20 km účtujeme paušálem.

## PsPtruck s.r.o.

Provozovna Úvaly

5. Května 154, Areál bývalého JZD  
(pod hřbitovem)

Dispečink: 777 567 117

e-mail: PsPtruck@seznam.cz

www.pisky-sterky-praha.cz

# ADVOKÁTNÍ KANCELÁŘ

## Mgr. Tomáš KLINECKÝ, advokát

- občanské a obchodní právo ● převody nemovitostí ● nájem bytu ●
- zakládání a změny obchodních společností ● vymáhání pohledávek ●
- rodinné právo ● dědické právo ● pracovní právo ● obhajoba
- ve věcech trestních ● přestupky ● zastupování před soudy a správními
- orgány po celé ČR ● odborné právní konzultace ● sepis a kontrola smluv ●

kancelář: Český Brod, Tuchorazská 1433/17 (areál bývalého pivovaru)

telefon: 723 440 574, e-mail: advokat@klinecky.cz

# Pohřební ústav Pavel Kos



nabízí tyto služby:

Naší zárukou je, že v pohřebnictví pracujeme více než 20 let.

Zařídíme pro vás vše potřebné, dle vašeho přání, kdekoli, za ceny nejlevnější v našem oboru. Můžete se nezávazně informovat telefonicky nebo e-mailem. Komu svěříte důstojný odchod vašeho blízkého, záleží jen na vás.

## Kde nás najdete?

Český Brod, nám. Arnošta z Pardubic 1384  
(novostavba vedle spořitelny)

Tel. + fax: 321 622 615 nonstop linka: 602 221 511

Email: kos.tismice@seznam.cz

www.pohrebnisluzbykos.cz



Klánovický trh je po zimní přestávce zpět.

Těšíme se na vás opět každou sobotu  
od 8 do 12 hodin ve dvoře Masarykovy ZŠ.

Přijďte si nakoupit a na kus řeči...



**TK TOLA**  
Pořádá nábor pro děti od 4 let do  
**tenisové školičky**  
Každý nový tenista dostane  
**ZDARMA NOVOU TENISOVOU RAKETU**  
Zábavnou formou naučíme Vaše děti základy tenisové techniky.  
Novinka - skupinky pro 5 - 15 dětí, ceny od 80 Kč/hod.  
**Nábor se koná:**  
v sobotu 29. 3. 2014 v 10:00  
tenis Klánovice  
www.tktola.cz | tel.: 720 380 800  
Hraje Vaše dítě již několik let tenis a nejste spokojeni  
Potřebujete pomoc se závodním hraním?  
Přijďte k nám a zdokonalíme techniku Vašeho dítěte  
a pomůžeme mu s taktickou připraveností na zápasy.  
Naši trenéři jsou aktivní závodní hráči.  
**Babolat**

## ZAHRADNICTVÍ Pelikán

Velký výběr rostlin, substrátů a  
všeho co potřebujete pro svou zahradu za příjemné ceny

Prodej květin, vazeb, kytice svatební i pohřební pokojové  
květiny, dekorace, svíčky, dárky. U nás je příjemná obsluha  
samozřejmě.

Návrhy, realizace zahrad na klíč

Pravidelné údržby zahrad

Péče o trávníky

Střihání živých plotů

VEŠKERÉ ZAHRADNICKÉ PRÁCE SE ZÁRUKOU KAMENNÉHO  
OBCHODU

PRODEJ VOLNÉ MULČOVACÍ KÚRY, ZEMINY, KAČÍRKŮ vč.  
dovozu

Otevřeno pro Vás máme PO-PÁ 8-18 hod

So 8-14 hod

Klánovická 1309, Úvaly 777 763 650

e mail: [zahradnictviuvaly@seznam.cz](mailto:zahradnictviuvaly@seznam.cz)

!!!! KAŽDÝ TÝDEN NOVÁ AKCE!!!!

[www.zahrady-uvaly.cz](http://www.zahrady-uvaly.cz)

# AUTODOPRAVA

## JIŘÍ HOVORKA

TEL: 602 326 785

ZEMNÍ PRÁCE, STAVEBNÍ PRÁCE  
KONTEJNERY, PRODEJ PÍSKŮ, ŠTĚRKŮ

NABÍZÍME:

ZHOTOVENÍ KANALIZAČNÍCH A VODOVODNÍCH PŘÍPOJEK  
v ceně je zahrnuto: materiál, práce, odvoz přebytečného materiálu, úprava pozemku.

DODÁVKU KANALIZAČNÍCH A VODOMĚRNÝCH ŠACHET  
v ceně je zahrnuto: usazení šachty, materiál, doprava, odvoz přebytečného materiálu.

OBJEDNÁVKY NA TEL.: 602 329 785 J. HOVORKA  
email: [autodoprava-hovorka@autodoprava-hovorka.cz](mailto:autodoprava-hovorka@autodoprava-hovorka.cz)  
[www.autodoprava-hovorka.cz](http://www.autodoprava-hovorka.cz)  
provozovna HRADEŠÍN 145 (směr Doubek)

Držitel certifikátů ISO 9001 a 14001



## Autoservis Hovorka

### SERVIS OSOBNÍCH A UŽITKOVÝCH VOZŮ

- výměna olejů, kapalin
- výměna tlumičů
- údržba a výměna brzdových systémů
- výměna výfuků
- diagnostika vozidel
- laserová geometrie
- seřizování světel
- rozvody + opravy motorů
- příprava vozidel na STK
- autoelektrikářské práce
- prodej akumulátorů, autodiálů
- klimatizace plnění, údržba pro všechny druhy vozů
- vč. nákladních a autobusů
- prodej a montáž tažných zařízení
- prodej a montáž zabezpečovacích zařízení
- ODTAHOVÁ SLUŽBA**

**NOVĚ e-shop**  
[www.qs-eshop.cz](http://www.qs-eshop.cz)

### PNEUSERVIS

Osobních, nákladních, užitkových vozů, zemědělských strojů

- prodej nových pneumatik na osobní, nákladní a užitkové vozy
- prodej protektorů na nákladní vozy
- prodej disků
- sezónní uskladnění pneumatik



### AUTODOPRAVA

• KONTEJNERY • ZEMNÍ PRÁCE  
• DEMOLIČNÍ A STAVEBNÍ PRÁCE



- zhotovení základových desek
- realizace inženýrských sítí a komunikací
- pokládka zámkové dlažby
- prodej písků, štěrků, zeminy, sutních a betonových recyklátů,
- prodej betonových jímek vč. dopravy

Držitel certifikátů ISO 9001, 14001

provozovna HRADEŠÍN 145 (směr Doubek)

PROVOZNÍ DOBA: PO – PÁ 8,00 – 18,00 hod., SO – 8,00 – 15,00 hod.

Objednávky: **SERVIS** – tel.: 602 313 343  
**AUTODOPRAVA** – tel.: 602 326 785

[www.autodoprava-hovorka.cz](http://www.autodoprava-hovorka.cz) • [www.autoservis-hovorka.cz](http://www.autoservis-hovorka.cz)

**RUČNÍ ČISTĚNÍ**  
**interiéru vozu**

# AUTOSERVIS

tel.: 606 607 406, [info@automalcev.cz](mailto:info@automalcev.cz)

## AUTO MALČEV

- kompletní servis a kontroly
- kompletní diagnostika
- příprava a zajištění STK
- náhradní vozidlo po dobu opravy
- autoparking (parkování v areálu s 24 hod. ostrahou)
- prodej náhradních dílů (nové, repas., použité)
- klempířské práce
- pneuservis
- odtahová služba

### ROSTOKLATY U PRAHY

směr kolínská výpadovka z Prahy

**Nabízí ▶ likvidaci pojistných událostí**  
**kompletní servis všech osobních a užitkových vozidel**  
**▶ NÍZKÁ HODINOVÁ SAZBA**



Prodej náhradních dílů:  
Peugeot, Hyundai, Citroen, dodávky  
Tel.: 602 366 353

[www.automalcev.cz](http://www.automalcev.cz)

# MONTÍK

RODINNÉ CENTRUM

## CELODENNÍ ŠKOLIČKA PRO DĚTI OD 2,5 LET

### Den otevřených dveří

s možností zápisu dětí do školičky  
proběhne v úterý **25. 3.** 2014  
od **16:30** do **19:00** hod.

**SLEVA 10% DO 31. 5.**

Sleva 10% ze školného na měsíce září a říjen při zápisu a uzavření smlouvy do 31.5.2014.

Prohlídka školičky je možná i po individuální dohodě nebo během Montessori čtvrtků pro rodiče.

**MONTÍK NABÍZÍ:**

- individuální a respektující přístup ke každému dítěti
- angličtina hravou formou
- vyžití pro akční děti
- Montessori pomůcky
- kvalitní a zkušené pedagogy, maximálně 6 dětí na učitele
- rodinná atmosféra, příjemné prostředí se zahradou

[www.rcmontik.cz](http://www.rcmontik.cz) 

tel.: 724 124 506

KLÁNOVICE  
VĚSTARSKÁ 957 (90 metrů od restaurace SAMOS)

	3		2	4	9
	5		3		6
5	8				2
2	4	6	1	7	8
1				9	6
4		9		1	
6	1	8		5	

9				6	8	7
7	2		5	8		
				8	9	
6	7		5		1	3
	5	8				
			9	7	6	2
3	8	7				4

6	7					
8						
		1	7	5	6	
	8	7			2	
4	2	9	7			
3			5	8		
2	1	5	3			
					9	
					1	8

	8		6			4
	7					1
		4	1			
	5		9	1		
	3	8	7			
	4	2		3		
		3	7			
2				8		
6			5		1	

## NABÍZÍME VÁM VYSOKORYCHLOSTNÍ INTERNET BEZKONKURENČNÍ KVALITY ZA PŘÍZNVÉ CENY!

Získejte internetovou TV, volání přes internet  
a zdarma linku pro připojení k PCO.

Využijte silný technický tým s kvalitním  
technologickým zázemím a milé zákaznické centrum.

*Neslibujeme, ale  
plníme!*